Págs. 16

CARLOS ALBERTO MONIZ EM TORONTO NAS FESTAS DE N. SRA. DA LUZ

Pág. 10

Eleições antecipadas nas mãos da Esquerda

Pág. 18

SEPARAÇÃO DRAMÁTICA DE GÉMEAS SIAMESAS

BANCO ESPIRITO SANTO
WWW.BES.PT
Toronto Representative Office
1087 Dundas Street West Toronto ON M6J1W9
Tel: (416) 530-1700 Fax: (416) 530-0067 1-800-794-8176
BES directo: 1-888-591-8608

CANADIAN PUBLICATION MAIL AGREEMENT #1414526

O MILÉNIO

PORTUGUESE-CANADIAN NEWSPAPER · THURSDAY 31st August, 2000 · ANO II EDIÇÃO Nº94 · PREÇO: 50¢ INCL. GST

"Portuguese Day-2000"

mais do que uma festa, um convívio de amor

Aquela imensa mole de gente, desde a primeira hora até ao último minuto, sempre connosco, sempre vibrando, é a maior festa dentro da festa. É a festa do amor. O amor a Portugal, aos nossos artistas, à CIRV-fm, por tudo quanto damos uns aos outros. Vê-los de lágrimas nos olhos, com as bandeiras de Portugal bem erguidas, as suas T-Shirts com símbolos da terra onde nasceram, dos seus clubes, com as vozes roucas a cantar, é realmente emocionante e digna de todos nós, presentes e ausentes.

Só a alma portuguesa pode ir tão longe em paixão, carinho e respeito.

Roberto Leal, a sua bandeira e a sua gente

Sarah Pacheco e Deborah Thompson School of Dance

Fotografias de: Silva Photography

A banda mista Santa Claus, que empolgou o público, em plena actuação.

Não é natural auto-elogios em nós, mas após tamanha manifestação de amor, somos forçados a escrever o que vimos e o que sentimos. Modéstia em demasia é vaidade e, nós, felizmente, não o somos. Por isso não nos complexamos nem nos excedemos. Pão pão, queijo queijo!

É, também, no fundo, fruto do nosso trabalho ao longo dos anos.

Por isso, nada temos a esconder, nada que nos envergonhar, bem pelo contrário.

▶ Página 4

TRÂNSITO? NOTICIAS? TEMPO? DESPORTO?
SINTONIZE 88.9-CIRV-FM. INFORMAÇÃO PERMANENTE. WWW.CIRVFM.COM

Coluna
sem vértebras

Marchena...marchou!
Não sabem quem é o Marchena?
Marchena é um simpático rapaz espanhol, jogador de futebol que o S. L. e Benfica comprou para reforçar (?) a sua fragilizada equipa.
Fez o jogo da Luz frente ao Beira Mar e, no final do jogo, disse:
-Até daqui a um mês!
É verdade, o rapaz é jogador da selecção Olímpica de Espanha e, como tal, tem o "direito" de arrumar a mala e partir.
E o Benfica que o adquiriu por bom preço? Não tem direitos?
Claro que, hoje e aqui, falo do Marchena, devido à frase "Até daqui a um mês", que me feriu os tímpanos, mas é extensivo a todos os atletas que são "trocas e baldrocas" por preços exorbitantes e que, ao fim e ao cabo, nem cumprem nos clubes que os possuem devido a estas obrigações internacionais. São atletas altamente profissionalizados com obrigações de... amadores!
É muito bonito e importante defender as cores do país onde nasceram e aceito como um "mal necessário" a situação da representação nas selecções nacionais de cada um, mas julgo que é altura de os responsáveis do futebol profissional -UEFA e FIFA, se debruçarem sobre o assunto e encontrarem uma fórmula equilibrada que contente uns e outros. Quando os atletas que jogam nas selecções, vivem e jogam no mesmo país, tudo bem, porque quando a seleção joga, os Campeonatos ou Ligas... fazem um interregno. Agora, para os que estão jogando no estrangeiro, a coisa "fia mais fino" devido ao caso dos clubes que os contrataram não os poderem usar.
É neste contexto que julgo ser necessário uma nova filosofia de recrutamento de jogadores seleccionáveis e de regras proporcionais aos interesses dos clubes e das selecções nacionais. As regras existentes não servem o todo. O caso Marchena, é um exemplo flagrante: -"Até daqui a um mês!", e marchou para Espanha e, de seguida, vai até Sidney. Good Luke!

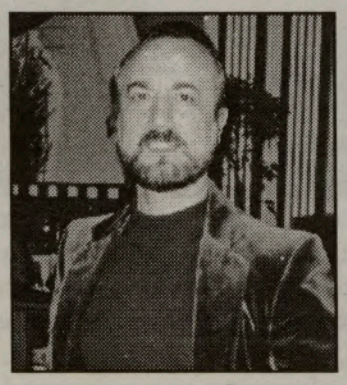
JMC

TU CÁ TU LÁ
com os Leitores

Olá, gente amiga!

Depois da maratona do Paramount Canada's Wonderland no último fim-de-semana apetecia-nos umas férias mas...
Mas, os compromissos são tantos e tão aliciantes, que não pudemos fugir às obrigações.

Vamos às obras.
As aulas de português já começam no próximo dia 11 de Setembro.
-A Escola do FIRST PORTUGUESE lembra os encarregados de educação de que as aulas vão ter lugar nas seguintes escolas: Kensington, St. David, St. Luke, Saint Anthony, Richard W. Scott, St. John Bosco e D'Arcy McGee. Mais informações: (416) 531-1647, ou 531-9971.
-Também a KING DINIS Portuguese School informa de que tem inscrições abertas para o ano lectivo 2000/01, no 1122 da College Street. Cursos do Ensino Básico, 1o., 2o. e 3o. Ciclos, nas Escolas St. Helen, St. Maria e St. Luigi. Info: (416) 535-0285.



A "Venus Creation" realiza um Conferência de Imprensa, terça-feira, dia 5 de Setembro, às 19 horas, na Casa dos Açores, para apresentação do trabalho discográfico "AMOR DE ARTISTA", com a participação dos artistas Luciana Machado, Misty, Tanya Florência, Mara Tavares, Paula Alexandra, Catherine Marie, Daniel Carvalho, Nelson Câmara, Gilberto Pancini e Mano Belmonte.
Outras informações: (416) 538-6764.
O espectáculo de apresentação pública terá lugar no Ambiance Banquete Hall, domingo, dia 17 de Setembro.

Sábado, dia 9 de Setembro, realiza-se no Consulado-Geral de Portugal a Conferência "5 Séculos da Presença Portuguesa no Canada", com a presença de vários intelectuais, seguida de lançamento do livro "The Portuguese in Canada: From the Sea to tehe City", da autoria dos Professores José Carlos Teixeira (Toronto) e Vitor Pereira da Rosa (Ottawa).

Domingo, dia 10 de Setembro, entre as 10:00 horas e 17:00, realiza-se na sede da LOCAL 183, uma jornada de RECENSEAMENTO ELEITORAL. Podem recensear-se todos os portugueses com mais de 17 anos, que se apresentem com o Bilhete de Identidade actualizado com residência no estrangeiro. Info: (416) 241-1183.

O "Clube Académico de Viseu of Toronto" realiza na sua sede-social a "4a. Semana Cultural Beirã", de 23 a 30 de Setembro.
O presidente José Valentim convida todos os portugueses a participarem nesta semana cultural tão importante para a região que representam e para a Comunidade.
Mais informações: (416) 604-1125.

O conhecido ganadeiro José Borges realiza TOURADAS À CORDA, à moda da Terceira, no fim-de-semana 16 e 17 de Setembro, no Oriental Sports Club, em Cambridge. No campo do Oriental será montada uma bancada com segurança para todos. No sábado, os touros de José Borges saiem às 4pm e, no domingo, às 3pm.
Info: (519) 623-2020, 0u 740-7501.

O "14o. Ciclo de Cultura Açoriana" vai ter lugar como habitualmente no Sport Club Lusitânia de Toronto, de 18 a 26 de Setembro.
O tema a evocar na cerimónia de abertura é "Saudades da Terra - título profético", para lembrar o Dr. Gaspar Frutuoso e a sua notável obra. Também estará em foco no Ciclo de Cultura Açoriana o tema "Da Terra ao Mar - a presença do Homem do Pico", para que haja continuidade na divulgação da cultura e tradições do Povo Açoriano. Info: (905) 279-8368.

Numa informação da ACAPO - Aliança dos Clubes e Associacões Portuguesas do Ontário, comunicamos de que o "2o. Encontro de Tunas Portuguesas no Canadá, agendado para 7 de Outubro, já não se realiza, devido à falta de confirmação da presença das Tunas convidadas. A "ACAPO" pede desculpa pelo sucedido e compreensão para o assunto.

Fazendo votos para que o bom tempo continue a fazer-nos companhia, despedimo-nos até à próxima edição.
Saúde e dinheiro para gastos.

JMC

O MILÉNIO

CANADIAN PUBLICATION MAIL AGREEMENT #1414526

O MILÉNIO - Semanário
Propriedade de Heart Communications Inc.

1087 Dundas St. West, Suite # 103,
Toronto M6J 1W9
Ontario-Canada
Tel: (416) 538-0940 Fax: (416) 538-0084
E-mail: info@omilenio.com

Publisher - Frank Alvarez
Director - José Mário Coelho
Subdirector - Alberto Elmir
Chefe de Redacção - José Mário Coelho
Subchefe de Redacção - Domingos Melo
Suporte Técnico - Luis R. Pinto
Paginação e Publicidade - Jamie Iria

Colaboradores:
Maria Fernanda, Maria C. Lusitana, Luís Fernandes, Ana Fernandes, Dr. César Cordeiro, Dra. Aida Baptista e Feliciano de Melo
Correspondentes:
Eduardo Saraiva (Lisboa),
João Lima (Ilha Terceira),
Gustavo Sousa Sá (Porto).

Publicidade: Manuel Gonçalves, Denise Guimarães, Bill Farsales, Bon Falcone, Maggie Medeiros.

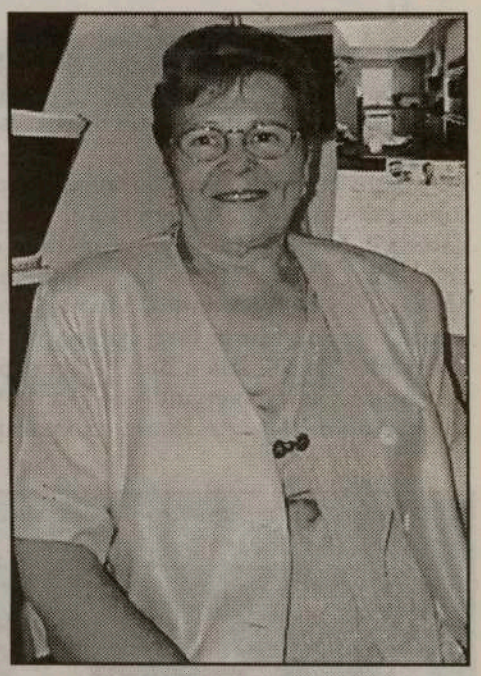
Bureau in Ottawa-Hull
José Soares.
90 Boulevard Mont-blue Hull- Quebec, J8Z 1J4.
Tel: 819-777-2091. Fax: 819-777-6561
E-mail: lusologias@videotron.ca

Pequenas Histórias de GENTE grande

Os anos avançam, mas é ainda uma mulher bonita e alegre.
Conceição Francisco Nunes nasceu em Poço Barral, São Martinho, Ilha da Madeira, em 29 de Julho de 1926. Conceição casou com o pioneiro José Nunes, natural de Pico Finche, São Martinho, onde nasceu em 27 de Setembro de 1927. Casaram no dia 19 de Dezembro de 1951, na Igreja de São Martinho. Antes de emigrar para o Canadá, José Nunes era conductor de Taxi, no Funchal
José Nunes chegou a Halifax no dia 2 de Junho de 1953 e faleceu de doença grave, em Toronto, em 1984. Ainda em São Martinho, nasceu-lhes o filho José Manuel Nunes, no dia 20 de Setembro de 1952.
Conceição Francisco Nunes chegou a Toronto no dia 11 de Agosto de 1954, com o filho José Manuel com cerca de 2 anos de idade.
Em Toronto, nasceu o segundo filho do casal, João Pedro Nunes, no dia 29 de Abril de 1960.
José Manuel Nunes estudou arquitectura mas dedicou-se às vendas onde se mantém com grande sucesso.
Do seu casamento nasceram dois filhos: Jennifer Nunes, finalista na Universidade de York e o Aaron Nunes que iniciou agora a caminhada também na Universidade de York.
O João Pedro Nunes, após o curso universitário, também se dedicou às vendas e é actualmente o Senior Sales Manager-Greater Toronto, da Labatt Brewers. Do seu casamento com Patey, nasceram Zacarias John, 15 anos; Natacha, 11 anos e, Elianna, de 2 anos.
O José Nunes, quando chegou ao Canadá -na companhia do conterrâneo Eduardo Mendonça-, foi apanhar Cereja para Niagara Falls, a $27 dólares por mês. Ao fim de algum tempo, por falta de trabalho, deslocaram-se para Toronto. Nos primeiros dias dormiram dentro de um carro velho. Depois, José Nunes arranjou trabalho a lavar panelas e tachos num Restaurante. No Verão, foi cortar relva, passando a ganhar $40 dólares por semana. Quando recebeu em Toronto a mulher e o filho, as necessidades aumentaram e, por intermédio de Henrique Moura, foi trabalhar para uma companhia de Colchões, na Queensway, junto do St. Joseph's Hospital, onde já trabalhava também o José Sabino Gouveia. José Nunes ali trabalhou até adoecer, até ao fim da sua sacrificada vida.
Por sua vez, Conceição Francisco Nunes após 9 meses de estada no Canadá e de aperceber-se das dificuldades da nova vida, com mais vontade de regressar à Madeira do que ficar em Toronto, dispôs-se a trabalhar para ajudar a família. Na companhia do compadre José Madalena, foi várias vezes ao Unemployment Canada, até que lhe arranjaram trabalho na fábrica de alimentos para animais Dr Ballard's, no enchimento de caixas. Mais tarde, passou para uma fábrica na Augusta Ave., a montar caixas para sapatos. Ganhava $25. dólares em 50 horas de trabalho.
Com um sorriso, lembrou que pagava $5 dólares por semana para lhe tomarem conta do filho e, $1 dólar semanal, para o Streetcar. Com o esforço feito na fábrica "rebentou" uma érnia. Foi operada. Custou na altura $350 dólares e teve de pagar...a prestações. Isto em 1958. Outros tempos...
Depois do nascimento do João Pedro, Conceição Nunes dedicou-se mais aos filhos. Mas, em 1967, após a compra da segunda casa, voltou ao trabalho para contribuir para o bem estar da família. Esteve 2 anos numa companhia de fabricar fusíveis eléctricos; mudou para uma fábrica de cobertores e, aqui e ali, trabalhou em diferentes fábricas por mais uns tempos. Até que se reformou e passou a tomar conta dos netos, uma missão que sempre lhe deu (e dá!) muito prazer.
Veneu a casa pois, sem marido, os filhos casados e com a sua própria vida, preferiu o sossego de um apartamento, sendo visitada frequentemente pelos filhos e netos. A sua maior felicidade é ter tão bons filhos e netos.
Para preencher os tempos vazios, Conceição Nunes participa em excursões realizadas para pessoas nas suas condições. Entre os muitos passeios, o que mais gostou até hoje foi da visita a Vancouver. Nunca viu tantas e tão bonitas flores como em Vancouver!
Conceição Nunes vive tranquilamente. Já revisitou a Madeira e espera ainda lá voltar. A Madeira também gosta de vê-la.

JMC

Conceição e José Nunes à porta de casa nos primeiros anos, em Toronto.



Conceição Francisco Nunes

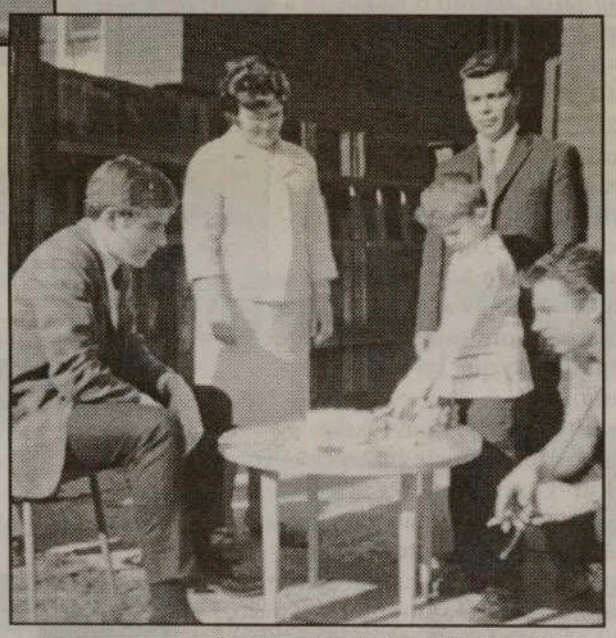


Foto em família. José Manuel Nunes, Conceição e José Nunes, João Pedro e o cunhado Alberto Nóbrega.

O casal Nunes com o filho mais velho José Manuel, dias antes da partida de José Nunes para o Canadá.

O dono da quinta de Cerejeiras, José Camacho e José Nunes, no trabalho em Niagara Falls. em 1953.

"Portuguese Day-2000"

mais do que uma festa, um convívio de amor

Logo pela fresquinha, centenas de portugueses deram mais cor ao Paramount Canada's Wonderland, o maior parque de diversões do Ontário.

Os nossos companheiros de trabalho, na cabine sonora de apoio à festa, em simultâneo com os Estúdios da CIRV-fm (sob o comando de Maria Fernanda), Denise Guimarães, Valdemar Mejdoubi, Luís Fernandes, Manuel Gonçalves, Maria do Céu, Maria José, Fátima Martins, Ana Fernandes, Jamie Iria e Bon Falcone, uma equipa de respeito, sob o comando de Frank Alvarez e supervisão de Alberto Elmir, não pararam todo o dia para apoio aos viajantes de todas as áreas da Província do Ontário, aos artistas que no palco desfilaram e aos milhares de portugueses presentes no Parque de Diversões que solicitavam constantemente informações de toda a ordem, especialmente, local de inscrição para os concursos da Accord Travel (viagem a Portugal), Orbit Satellite Systems (Antena Parabólica) e Happy Travellers/CIRV (uma semana no Winterfest/2001, em Varadero).

Foram muitas horas de profícuo trabalho. Mas nem deram pelas horas...

Pouco depois das 14:00 horas, começou o espectáculo.

Frank Alvarez deu as boas vindas a todos, agradeceu aos patrocinadores e...viva a festa! Os jovens componentes da Luso-Can Tuna iniciaram com toda a sua alegria, irreverência e cantigas populares, dando o toque bem português para uma festa de portugueses para portugueses. Depois, a sempre desejada e colorida presença folclórica com o Grupo Folclórico e Etnográfico de Portugal no Sporting de Toronto que deram a volta ao país de origem, com as suas cantigas e danças, com especial destaque para o Fandango que há muito não víamos.

De Kitchener, o convidado compositor, autor e intérprete Tony "Tabu" Gouveia ofereceu aos presentes um punhado de lindas melodias da sua autoria, com segurança e a boa voz de sempre.

O aquecimento aumentou quando, exuberantes, cheios de cor e ritmo, entraram no palco os "Fruit de La Passion", liderados pelo conhecido Joe Puga, de Montreal. O ritmo latino entusiasmou os mais sisudos e, por fim, pegou fogo. Joe Puga teve de voltar e repetir...

Bom, a paz voltou por um pouco ao entrar mais bonita que nunca, Sarah Pacheco que, desta feita, se fez acompanhar do harmonioso, bonito e jovem corpo de ballet de Deborah Thompson School of Dance. Um espectáculo de sonho. Sarah Pacheco distribui simpatia a rodos, sabe "a música de cor" e canta como um rouxinol. Temos gente!

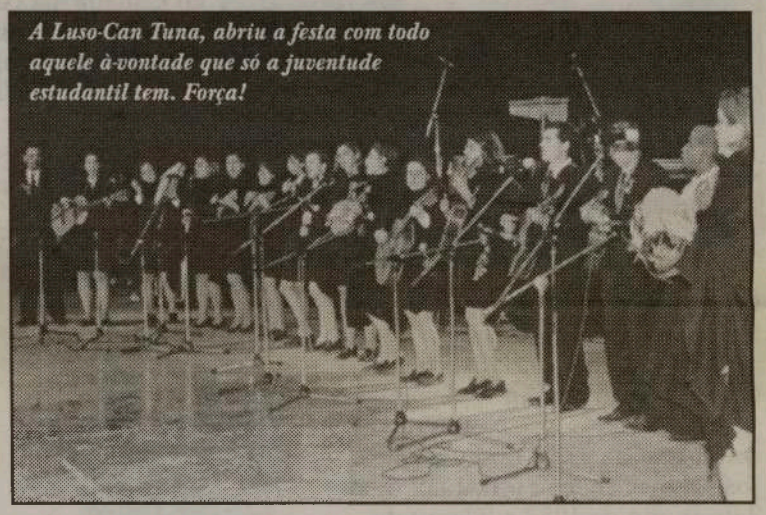
Seguiu-se uma onda de música feliz e popular com os Starlight que encheram aquelas almas sequiosas das coisas da sua terra saudosa. Todo o mundo fez coro com os Starlight, voltando de novo a euforia ao enorme e bem recheado recinto da festa, o imponente e alindado Kingswood Music Theatre. ▶

Lágrimas, fervor patriótico e paixões mútuas estão bem espelhadas na fotografia de Roberto Leal e o seu público. Para quê mais palavras...

Joe Puga e o seu Ballet latino entusiasmaram a assistência. Um dos grandes momentos da festa.

O Rancho Folclórico e Etnográfico de Portugal no Sporting de Toronto encheu o palco de alegria, cor e música.

Parece que o Tony Melo está a passear em palco e a contar quantas pessoas estão à sua frente. Nem pensar nisso! Apenas passando a mensagem popular que só os Starlight conseguem entre nós através das suas cantigas.



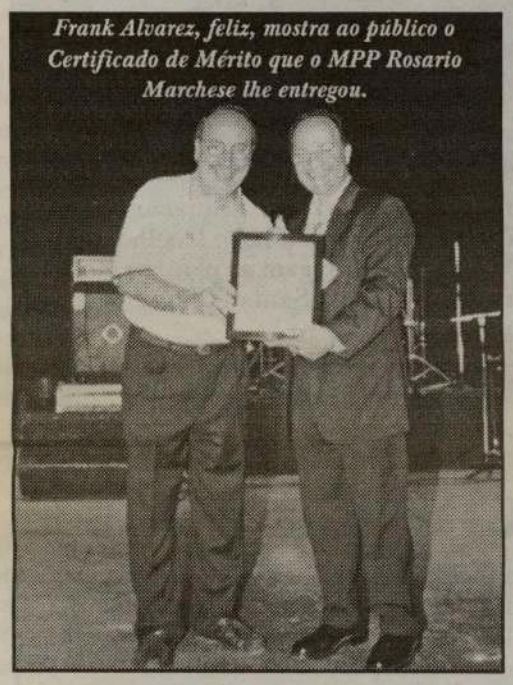
A Luso-Can Tuna, abriu a festa com todo aquele à-vontade que só a juventude estudantil tem. Força!

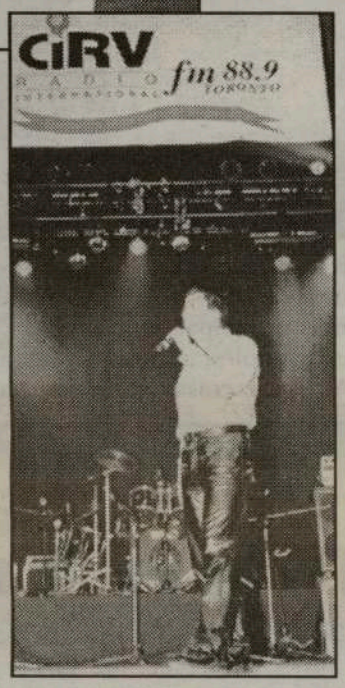
Sarah Pacheco, qual anjo, "esvoaçou" branca e bela, transmitindo poesia e som aos milhares de admiradores presentes no Kingsway Music Theatre.

E chegou a vez dos convidados de Portugal. A recém formada Banda SANTA CLAUS, com a sua música bem batida -a chamada "dance music", que tanto sucesso tem obtido por onde tem actuado, entrou e "soltou a mola", dando um recital de ritmo, coreografia e cantigas.
Os solistas Hugo e Sofia também mostraram os seus dotes vocais isoladamente, com o agrado geral. Jovens, simpáticos e com capacidades para prosseguirem uma carreira de êxitos dentro do seu tipo de música.
Conquistaram um lugar entre nós.
Já era noite quando a luz única de Roberto Leal iluminou tudo e todos.
Há, sem dúvida, uma magia especial entre Roberto Leal e a nossa gente. Quando canta, quando fala, quando beija a bandeira nacional, Roberto Leal empolga-se e emociona quem o vê e escuta. Não imita, não finge, é ELE, sempre! Dá tudo o que tem, cumprindo a missão que impôs a si próprio. Fazer o que sabe e gosta e dar alegria aos portugueses espalhados pelo mundo. Divulgar o sabor português onde quer que esteja, onde quer que o chamem. É uma música diferente, é uma voz que sai do mais íntimo do seu ser, por mais simples que seja a canção que interpreta. Adjectivos para quê? Todos o conhecem. Todos o estimam. Todos o respeitam. Missão cumprida até aqui. Missão para continuar a cumprir enquanto sentir que é capaz. A mente fala mais alto, não é? Até à próxima, Roberto.
Pelo meio da festa, aqui e ali, tivemos a presença amiga de muita gente. O "2008 Olympic Bid-Chairman Community Out Reach Committee", Bahadur Madhani; Célio Jordão, em representação do Vereador Mário Silva e do Mayor Mel Lastman; John Nunes, Senior Sales Manager da Labatt Brewers, o MPP Rosario Marchese que brindou a CIRV com um Certificado de Mérito e o Cônsul-Geral de Portugal, Dr. João Perestrello e mulher.
Na zona de exposição e vendas tivemos Peter Lukas e os seus pares de Orbit Satellite Systems, Dean Myers com alguns carros e representado por Joe dos Santos e Jorge Figueiredo, nos CD's e cassetes, o David Rodrigues de Portugal Mix e, ainda, uma tenda de apoio aos Deficientes.
Nos sorteios foram contempladas (curiosamente,tudo no feminino), as seguintes senhoras, presentes na festa:
Com uma viagem a Portugal, oferta da Accord Travel, a D. Maria Flor, de Toronto.
Com uma antena parabólica digital, de Orbit Satellite Systems, a D. Guiomar Cabral, também de Toronto e com viagem e uma semana em Varadero, Cuba, no Winterfest'2000, a D. Cathy Melo, de Oakville, por gentileza da Happy Travellere's e CIRV. A tiragem dos cupões foi feita pela simpática Florbela, de Hamilton.
Tudo bem quando se começa bem e termina melhor.
A nossa gratidão para todos!

JMC

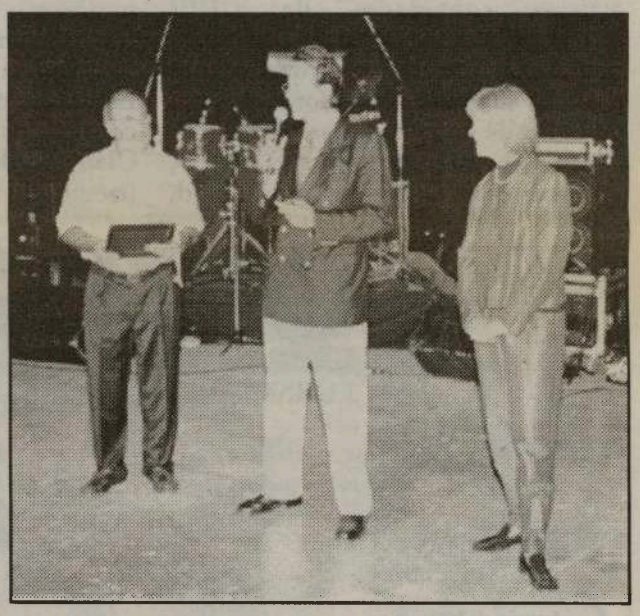
John Nunes, da Labatt, escuta agradecimentos de Frank Alvarez após a sua alocução.

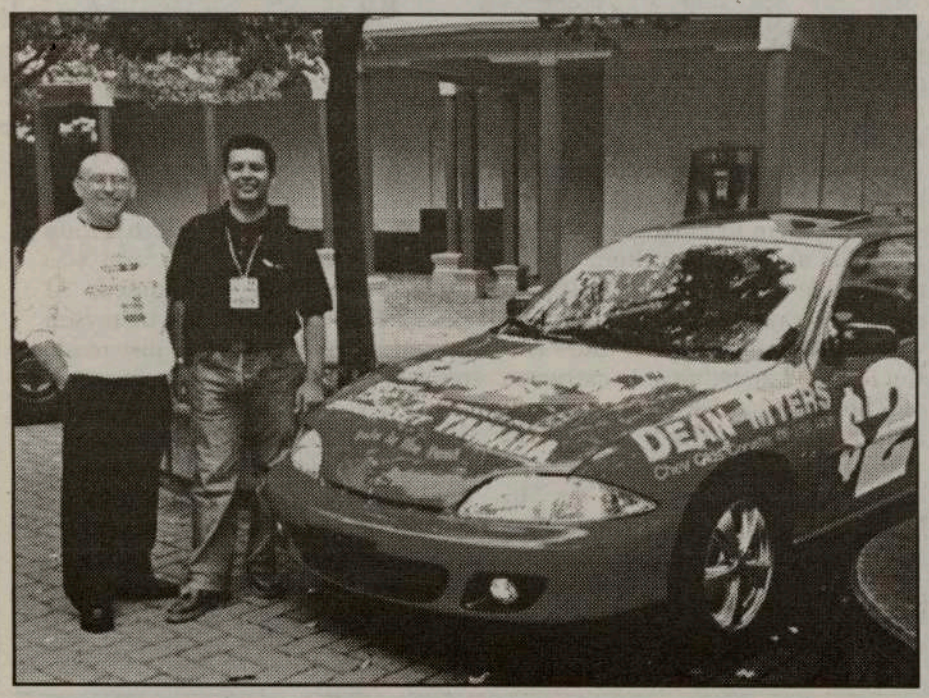

Frank Alvarez, feliz, mostra ao público o Certificado de Mérito que o MPP Rosario Marchese lhe entregou.



Tony "Tabu" Gouveia, sempre elegante e seguro, brilhou no "Portuguese Day".

Da esquerda para a direita, a mãe de Guiomar Cabral, vencedora de uma antena parabólica de Orbit Satellite Systems, Frank Alvarez, Zé Mário, Peter Lukas e Florbela, na altura em que se procedeu aos sorteios.

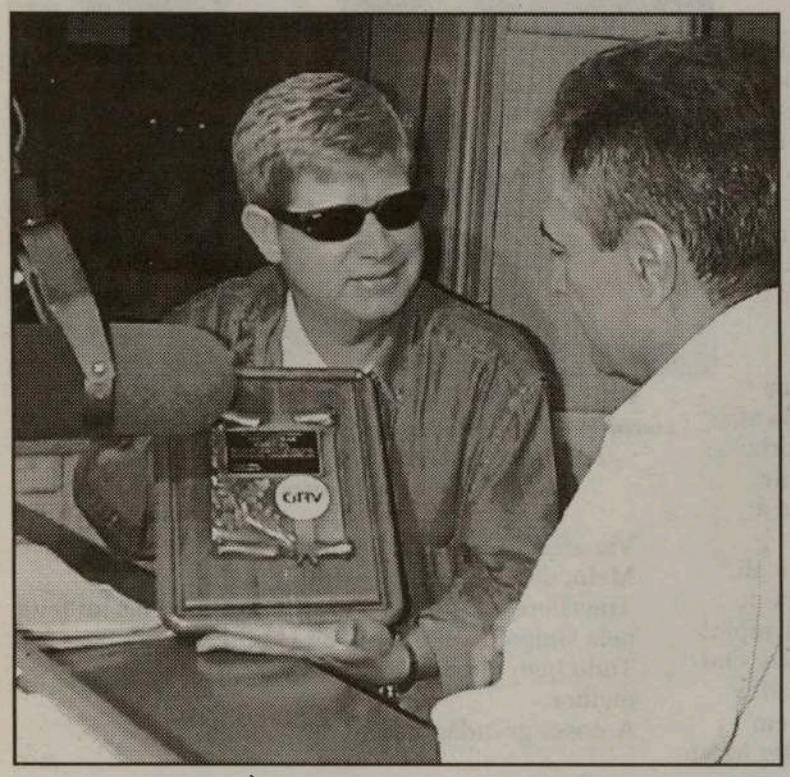

O Cônsul-Geral de Portugal, Dr. João Perestrello, ladeado por Frank Alvarez e sua mulher, fez o elogio ao "Portuguese Day" e à CIRV-fm.

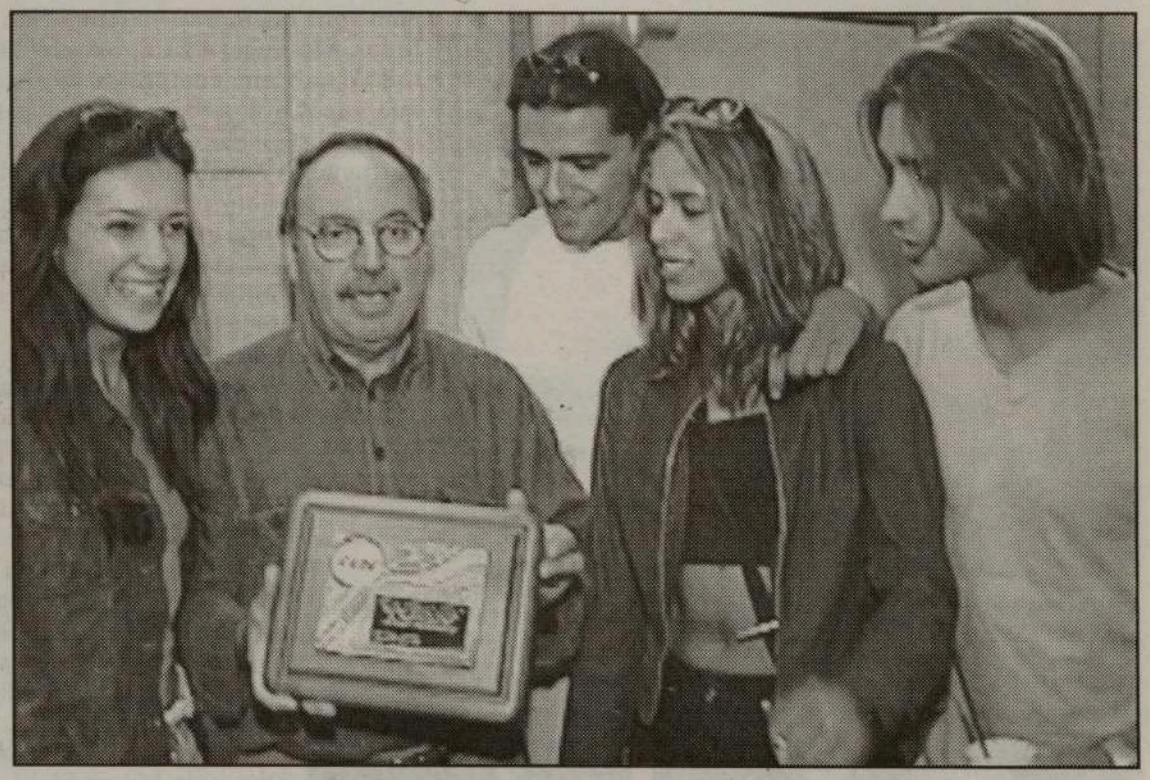


Joe dos Santos e Jorge Figueiredo junto de um dos "bólides" da Dean Myers, em exposição no Paramount Canada's Wonderland.

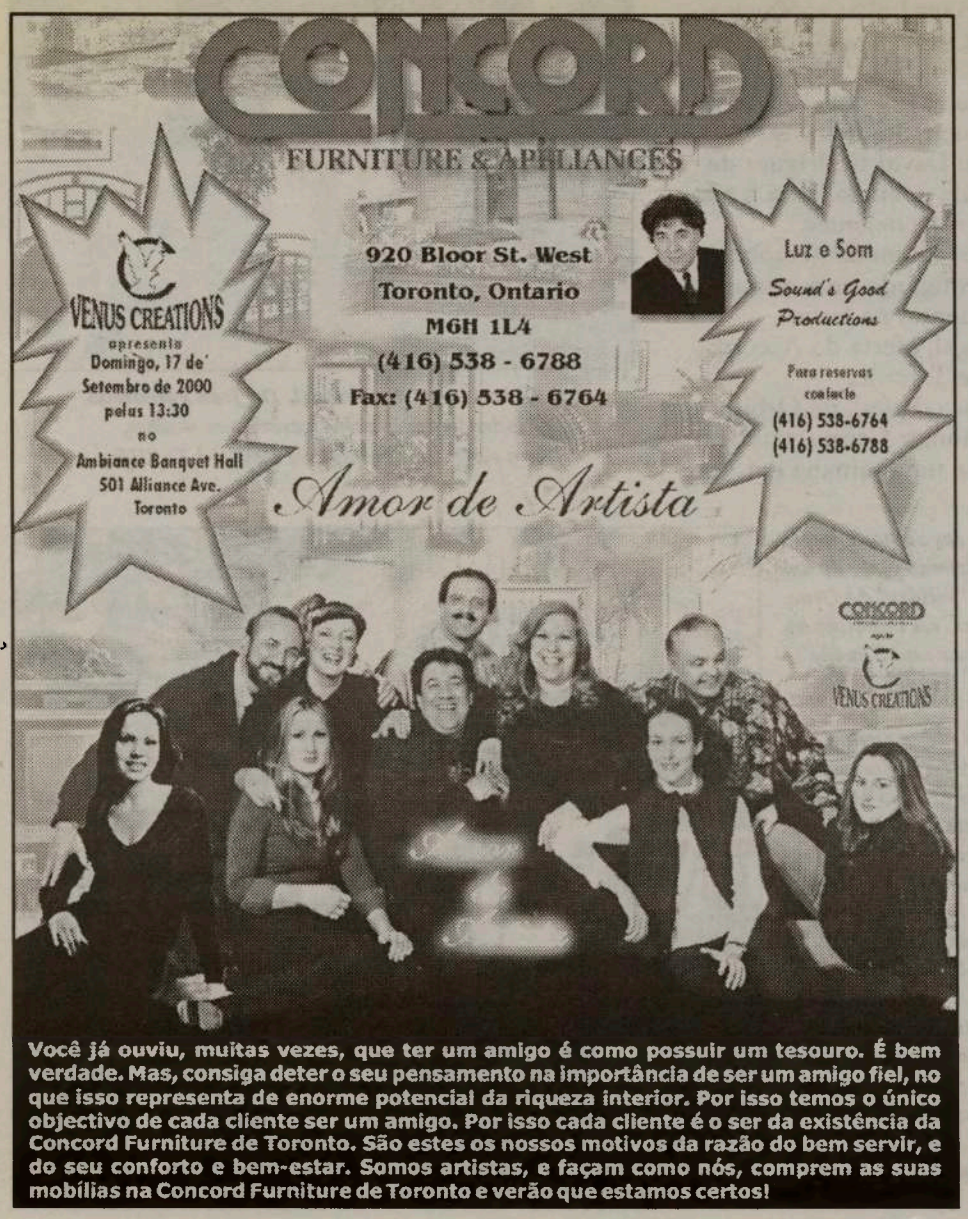
Ao lado, a equipa da CIRV-fm e voluntários, no Estúdio Móvel montado no Canada's Wonderland, dando colaboração a Maria Fernanda que comandava no Estúdio "A" da CIRV, em Toronto.
Um dia de muito trabalho, mas também de muita satisfação pessoal pelo dever cumprido!
Parabéns a todos.

Um gesto de simpatia da CIRV





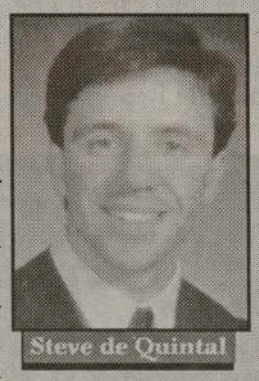
Já é tradicional. À medida que os artistas convidados da CIRV terminam as suas actuações, oferecer-lhes uma simples recordação, um gesto de simpatia, que reforça os laços de amizade entre todas as partes.
Desta vez, no Portuguese Day'2000, no Paramount Canada's Wonderland, não foi possível fazê-lo, devido a um imprevisto.
Não deixamos de cumprir esse gesto. No dia da despedida, levamos aos Estúdios da CIRV-fm os artistas convidados, Roberto Leal e os Santa Claus e de uma forma diferente, fizemos-lhes a entrega da tradicional lembrança. Uma placa alusiva ao "Portuguese Day" e às suas importantes participações.
É um gesto simples, mas sempre bem aceite. As boas coisas da vida são conseguidas com...pequenas coisas!
Nas fotos, José Mário Coelho e Frank Alvarez entregam as placas a Roberto Leal e aos Santa Claus, respectivamente. M



Você já ouviu, muitas vezes, que ter um amigo é como possuir um tesouro. É bem verdade. Mas, consiga deter o seu pensamento na importância de ser um amigo fiel, no que isso representa de enorme potencial da riqueza interior. Por isso temos o único objectivo de cada cliente ser um amigo. Por isso cada cliente é o ser da existência da Concord Furniture de Toronto. São estes os nossos motivos da razão do bem servir, e do seu conforto e bem-estar. Somos artistas, e façam como nós, comprem as suas mobílias na Concord Furniture de Toronto e verão que estamos certos!

YOUTH CORNER
True Lessons

My life as everyone's has taken many interesting twist and turns. I sincerely have no regrets and in fact am very thankful for the many experiences I have had in my life. As I prepare to set off for a pilgrimage to Rome, I look back to a beautiful lesson taught to me by a very special Portuguese Family. A few years back, I had just started to get more involved in my community. While doing this I met a family who were very dynamic and involved with a variety of different activities in the community. After a few months, I really fell in love with this family and they invited me to travel and stay with them in Portugal as well as to join them on a pilgrimage to Paris. I was fortunate enough to say Yes! Did I really know what I was getting myself into - No! But it ended up being an experience of a lifetime that I will never forget. Before embarking on this adventure, my biggest trip was something like heading out to Niagara Falls, I really had little interest in learning about others or anything else. Since being taken on this adventure, I have had a certain vitality breathed into me by which I continue to live by. By embarking on this adventure with a wonderful family it has given me the confidence to take on other challenges that I would have never dreamed possible.


Steve de Quintal

This family welcomed me into their home. How beautiful! I was welcomed into the community. Despite, my poor Portuguese everyone was very kind and accepting of me. I mean my Portuguese really is poor or else you would be reading this article in Portuguese now.
I learned so much from them that summer. The Portuguese youth were especially welcoming. I joined their youth group on a pilgrimage to Paris and was made to feel very welcomed. At first, I really didn't think of myself as one of them, but they just made me feel so welcomed, so at home. It was a lesson that I learned and I really hope to never forget. I want to return the blessing that particular family gave to me. They allowed me to experience the gift of community. I think we all need to be consciously aware of being open to the gift of community, as well as sharing that gift whenever possible.

NOTÍCIAS MADEIRA BREVES

JARDIM ANUNCIA 7 SECRETÁRIOS E UM OU 2 "VICE"

Governo será diferente

Alberto João Jardim admitiu a possibilidade de o próximo governo presidido por si ter menos um secretário, considerando um a dois vice-presidentes. E deixou claro que haverá mudanças estruturais...

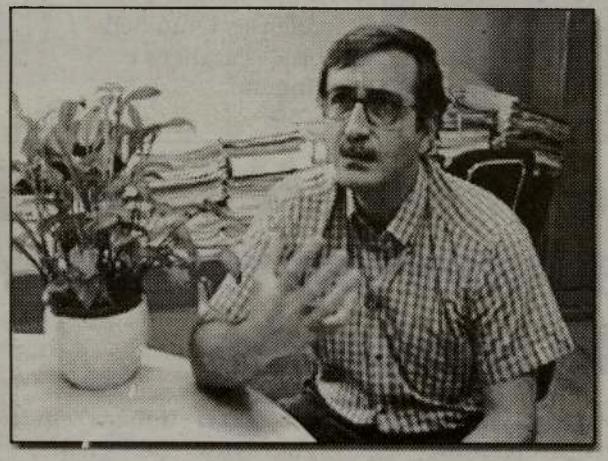
O candidato pelo Partido Social Democrata-Madeira ao cargo de presidente do Governo Regional nas próximas eleições regionais confessou, ao jornalista do Diário da Madeira, que apesar de ter ideias claras sobre o que pretende para o próximo governo – «se for eleito pelo povo» – ainda tem uma dúvida. Deixando claro que «a estrutura do Governo Regional vai mudar», Alberto João Jardim anuncia: «Vai haver mudança no próximo governo». Procurando dar por encerrado o tema e a conversa, Jardim exclama: «Tenham calma. Todos!». Face à insistência do jornalista, o ainda presidente do Governo Regional repetiu uma ideia-chave: «Vai haver mudanças. Ponto final...». Quando questionado sobre a possibilidade do próximo governo ter mais secretarias, o cabeça de lista pelo Funchal do PSD-Madeira respondeu de pronto: «Mais, nem pensar». Fugindo, naturalmente, ao tema, Jardim ainda assim revelou que «haverá mudanças estruturais». Se não tem dúvidas quanto à estrutura, Jardim revela, contudo, uma pequena indecisão: «Neste momento o governo tem oito secretarias e a minha dúvida é se serão oito ou sete...». Quando o jornalista lhe perguntou se o próximo governo terá vice-presidente, Alberto João Jardim respondeu: «Isso vamos ver depois...», para logo acrescentar: «Mas, atenção, estou a contar se houver um vice-presidente, ou mesmo dois, quem for vice-presidente vai tutelar uma secretaria. Não há lugares honorários dentro do governo...». Ou seja, Alberto João Jardim não recusa «a hipótese do vice-presidente...». M

APRESENTAÇÃO DO PROGRAMA ELEITORAL

UDP quer combater doença da maioria

Sob o lema reduzir, reciclar e reutilizar, a UDP adoptou uma vassoura como mascote.

O Conselho Regional da UDP-Madeira esteve, reunido, tendo deliberado sobre as listas de candidatos às eleições regionais, que serão entregues no dia 1 de Setembro. Dia em que estreia o filme "A Fuga das Galinhas", dado que apesar do humor «ser considerado crime» pelos poderosos, a UDP quer levar «a imaginação ao poder, porque o sonho comanda a vida, e sonhar é das poucas coisas que nem uma ditadura consegue proibir». Mas, na reunião, a UDP deliberou também sobre o programa eleitoral. A propósito, Paulo Martins disse tratar-se de um programa que aponta a causa de uma doença, que são as sucessivas maiorias do PSD-M, «dizendo sem medos que se o poder corrompe, o poder absoluto corrompe absolutamente». E é assim que a UDP «propõe a redução do laranjal», e a reciclagem da democracia, «pois a mesma assemelha-se cada vez mais a uma veste que cobre um esqueleto que afugenta o povo, impede a sua participação e reduz a Região a uma coutada privada de meia dúzia de senhores». Uma reciclagem que Paulo Martins diz que deve chegar a vários sectores, desde a democracia económica, que manda no poder político «e arruína os sectores tradicionais transformando tudo numa economia de casinos à sombra do offshore», até à reciclagem social, de forma a pôr fim ao aumento das desigualdades e das exclusões, passando pela democracia cultura e ambiental. Deste modo, Paulo Martins salienta que «para reduzir o laranjal e reciclar a democracia impõe-se a todos os cidadãos conscientes reutilizar o seu voto, arma secreta de todos em qualquer acto eleitoral». E isto porque «continuar a votar no laranjal já não dá, pois quanto mais força estes tiverem, menos as pessoas serão ouvidas». Deste modo, Paulo Martins sublinha que a solução é a UDP, que é o mesmo que dizer que a solução passa por aqueles que «afirmam que a Madeira não é de todos, que afirmam que se é necessário ser mais é preciso ser ainda melhor, por aqueles que dizem que a razão necessita de ter coração». M

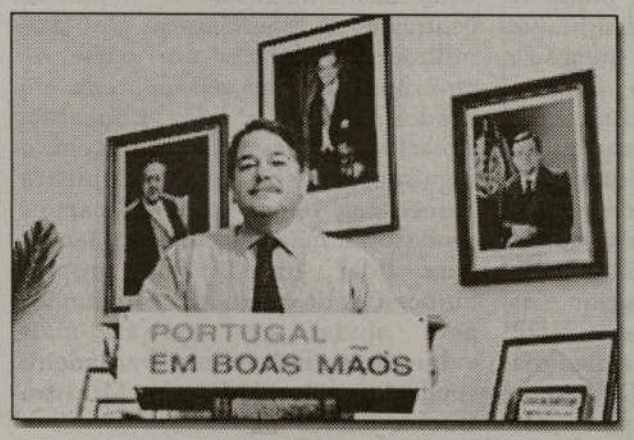


REUNIÃO DE PREPARAÇÃO DAS ELEIÇÕES

Mota Torres confiante na alternativa socialista

Os vários cabeças de lista do Partido Socialista, bem como os coordenadores concelhios do partido, estiveram reunidos para organizar todo o processo eleitoral que vai conduzir às eleições regionais do próximo dia 15 de Outubro. Neste ambiente pré-eleitoral, o líder dos socialistas, Mota Torres, afirma que sente «um grande entusiasmo, uma grande vontade do PS concretizar os seus objectivos. Uma grande mobilização em torno da candidatura do PS». Tal como referiu, há um grande entusiasmo e empenho na concretização dos objectivos do PS, precisamente o de revitalizar a democracia na Região e «obrigar a maioria, seja ela qual for, com a oposição na Assembleia Legislativa Regional, a desenvolver esforços que permitam o diálogo, a cooperação permanente, o prestígio da autonomia no seu relacionamento com os órgãos de soberania na República, que permitam, em última análise, que a autonomia que nós defendemos, de forma calorosa, seja uma autonomia prestigiada e dignificada não só e exclusivamente no plano regional, mas também no plano nacional», disse. Até porque, recorda Mota Torres, não há, na Região, «outro partido, com as mesmas condições que o PS-Madeira, para poder disputar estas eleições com a expectativa de cumprir objectivos eminentemente democráticos». Uma opinião que o líder dos socialistas fundamenta com a «grandeza do PS, o papel que tem desempenhado na sociedade portuguesa de uma maneira geral, tanto no continente como nos Açores, e a perseverança com que o PS tem desempenhado a sua acção de oposição também na Região».

Nesse sentido, Mota Torres afirma estar confiante de que esta campanha vai permitir mostrar a toda a população da Região que, «se calhar, o Partido Socialista é o único partido que tem condições políticas reais, políticas de temperamento, de história, para poder fazer aquilo que nenhum outro fará em termos de defesa da liberdade e da autonomia, que é ter um relacionamento privilegiado constante com todos os que contribuem para o desenvolvimento da Região». M



Jantar de Angariação rende 115.000 dólares

A Associação Migrante de Barcelos, com um ano de existência, organizou um jantar de angariação de fundos, no passado sábado, na Casa do Benfica de Toronto, com o objectivo de comprar um sede que pudesse ser a "casa" de todos os "baixo" minhotos, com particular ênfase para os Barcelenses.
A Casa estava completamente lotada – podemos arriscar em 250 pessoas, ou mais!
O jantar foi servido por Costa do Sol Catering Services e o pão fornecido pela Goldstar Bakery. Carlos Miranda, presidente da Associação, não conteve a alegria quanto subiu ao palco e se deparou com uma sala repleta de (maioritariamente) minhotos que ali se encontravam para contribuir para a mesma causa: mais um clube minhoto a surgir na cidade de Toronto para poder contribuir para a afirmação daquela bonita província do norte de Portugal nesta comunidade.
Quando ao espectáculo da noite, foi abrilhantado por Suzanne Silva, uma voz jovem que já participou em vário eventos da comunidade, ela também oriunda da terra dos "galos", Paulo Pereira, também um filho de Barcelos e Otília de Jesus. O cartaz mencionava também a presença de Mano Belmonte que, devido a um imprevisto à última da hora, não pôde estar presente. O som esteve a cargo de Zip Zip. E como sempre acontece em todas as festas minhotas, a noite encerrou com as tradicionais concertinas e violas. Ao final da noite, a Associação Migrante de Barcelos tinha 115.000 dólares angariados. Ainda não é suficiente, mas mais um jantar... e os Barcelenses terão Sede própria. Parabéns e continuem!.

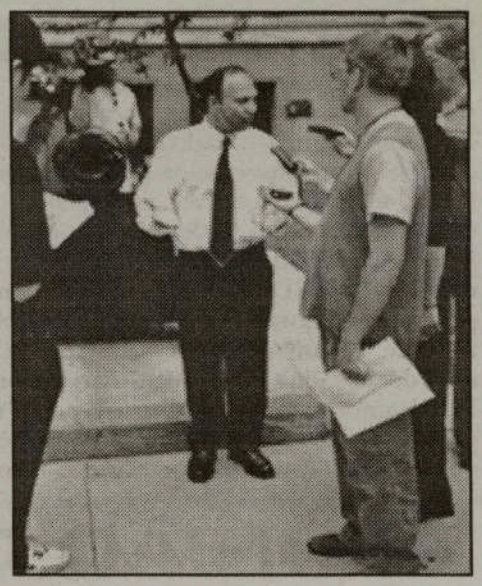
A.F

Corpos gerentes da Associação Migrante de Barcelos

Presidente Carlos Miranda

Rosario Marchese pede a revogação da legislatura para lidar com a crise no Sistema de Educação

O Crítico da Educação do partido NDP, Rosario Marchese, acusou os Conservadores de usarem os professores como "bode espiatório" e pediu a anulação da legislatura para que possa lidar com o possível encerramento de escolas na província. Segundo o próprio Rosario Marchese informou, "os conservadores têm bombardeado os professores com legislação prejudicial e punitiva, ao ponto destes últimos se encontrarem num estado de choque nervoso". "Os professores e os estudantes tornaram-se na munição de uma guerra que eles não iniciaram". Os residentes do Ontário estão a ficar esgotados com a campanha orquestrada pela Ministra da Educação Janet Ecker para culpar os professores dos problemas que existem nas salas de aulas. O Projecto Lei 74, que afastou qualquer flexibilidade que as direcções escolares tinham em lidar com os horários de ensino e com as actividades extra-curriculares, "é uma das raízes do problema que deve ser emendado", disse ainda Rosario Marchese. Da mesma forma, o Projecto Lei 160, centralizou as decisões de gastos orçamentais no ministério de Janet Ecker, ao mesmo tempo que reduziu os investimentos na Educação. "Mais uma vez as crianças estão a ser sacrificadas pela agenda confinante do governo Conservador. Parece que este governo quer afastar a atenção do problema de Walkerton, atacando os professores, em vez de se importar com o facto de que são as crianças que estão a sofrer com toda esta situação", acusou o Deputado do Círculo Eleitoral de Trinity-Spadina. Em paralelo com uma correação ao Projecto Lei 74, para lidar mais eficazmente com as horas de ensino, Rosario Marchese é da opinião que as Delegações Escolares necessitam de flexibilidade para negociar os salários. O deputado do NDP apontou ainda o facto de a maioria dos empregados da Delegação Escolar serem condutores dos autocarros escolares, contínuos e secretários, pessoas que recebem salários reduzidos e que têm sido injustamente submetidos às exigências dos Conservadores.
Uma das exigências do deputado centrasse na liberalização dos $40 milhões de dólares por parte do governo, para que seja aplicada em fundos especiais de Educação. Rosario Marchese finalizou com o seguinte comentário: "a Ministra parece ter tempo para atacar os professores, mas não consegue tempo para lidar com a sua própria burocracia, de modo a liberar fundos para ajudar as crianças mais vulneráveis. Este é um verdadeiro sinal das prioridades da Ministra Conservadora." M



Belem Travel Services Inc.
1601 Dundas St. W., Toronto, On.
(416) 535-2800
Excursão a Fátima, Santiago de Compostela, Norte de Portugal e Lisboa de 8 a 16 de Outubro. Preço: $1,790.00
Inclui: viagem aérea; autocarro de luxo em Portugal, três refeições diárias, hoteis confortáveis, impostos incluídos.
Visita a Lisboa, Estoril, Cascais, Guincho, Cabo da Roca, Sintra, Coimbra - Universidade, convento de Santa Clara, Biblioteca e Portugal dos Pequeninos, Fátima - Valinhos, Loca do Anjo, casa dos pastorinhos e santuário, Porto - cidade, Igreja de São Francisco e uma das Caves do Vinho do Porto, Braga - santuários do Sameiro e Bom Jesus, e Santiago de Compostela. De regresso a Lisboa, visita a Óbidos e Nazaré.
Em Lisboa, dia livre e à noite Jantar de Despedida numa Casa de Fados.
Guia turístico: Vasco Belém

NOTÍCIAS ONTÁRIO BREVES

Caminhada para os Olímpicos requer "mais trabalho"

Se Toronto for a cidade escolhida para os Jogos Olímpicos de Verão de 2008, o primeiro ministro do Ontario tentará manter cobertura sobre o montante que irá ser dado pelos contribuintes, não obstante afirmar que estamos preparados para receber o grande evento.

A cidade de Toronto apresentou um plano para os Jogos Olímpicos de 2008 superior ao da cidade de Beijing, segundo se lê num relatório publicado pelo Comité Internacional Olímpico, mas o plano apresentado por Paris deve ter dado a França uma nova – e superior – oportunidade de conseguir concretizar este sonho.
O executivo do Comité Internacional Olímpico decidiu no início desta semana que as concorrentes finalistas para os Jogos são as cidades de Toronto, Beijing, Paris, Osaka e Istanbul.
O relatório deu muito boas notas a Toronto em várias áreas, mas ao mesmo tempo deixou esclarecido que o grupo responsável pela organização destes jogos tem ainda muito trabalho a fazer para convencer o Comité Internacional a optar pelo Sul do Ontário como o lugar ideal onde se deverá estar dentro de oito anos.
O relatório levantou algumas preocupações sobre os planos do grupo de organização de Toronto para a vila Olímpica na beira lago da cidade, a parte central para o sonho de 2008. Toronto recebeu uma nota de 8.0 numa escala de 10 em várias categorias, mas recebeu também um 5.9 como nota mínima noutras áreas. Toronto terá, assim, que continuar a trabalhar para que possa ultrapassar as restantes quatro finalistas.

Auto-estrada 404 mais larga e mais longa

A auto-estrada 404, utilizada por pessoas que regularmente fazem um percurso longo entre a casa e o emprego, vai ser alargada e expandida até ao final do próximo ano, segundo noticiou um dos matutinos da cidade de Toronto.
O projecto, cujo orçamento ronda os 37 milhões de dólares, já teve início e incluirá um extensão de 2.9 quilómetros de auto-estrada desde as ruas Davis até à Green Lane/Heral Rd., anunciou o governo provincial no início desta semana. Para além deste extensão, o projecto inclui o alargamento das quatro para seis faixas de rodagem entre a Major Mackenzie Dr. e a Aurora Rd. Assim sendo, o projecto concluir-se-á em três fases: a primeira engloba o alargamento para seis faixas nos 10.9 quilómetros da auto-estrada entre a Major Mackenzie Dr. e a Bloomington Rd.; a segunda fase terá início já no Outono e tem como objectivo alargar os cerca de cinco quilómetros de percurso entre a Bloomington e a Aurora Rds.; e, por último, a terceira fase adicionará um quarta faixa de rodagem, uma extensão de 2.9 quilómetros desde a Davis Dr. até à Green Lane/Herald Rd.

Chrétien ataca Stockwell Day no discurso liberal de Winnipeg

Jean Chrétien, actual primeiro ministro do Canadá, dirigiu à nação o seu discurso na reunião do partido Liberal em Winnipeg e preparação para as próximas eleições que está convicto vir a ganhar. O centro do discurso prendeu-se com a redução de impostos para a classe média canadiana e com um ataque ao líder da Aliança Canadiana, Stockwell Day. Num discurso de 35 minutos que encerrou uma reunião de três dias com todos os dirigentes liberais do país, Chrétien lançou os ataques mais longos e fortes a Stockwell Day e à Aliança Canadiana. Segundo afirmou, "esta será uma campanha eleitoral onde as alternativas são claras como a água. Será uma campanha onde se apresentarão duas visões muito diferentes para o mesmo país". Chrétien defendeu o plano de redução de impostos, adicionando que o projecto Liberal beneficiará as classes média e baixa enquanto que a proposta de um só imposto de Stockwell Day destina-se única e simplesmente à classe rica.
Outro ataque proferido pelo primeiro ministro federal ao líder da Aliança prende-se com o facto de Stockwell Day ter conseguido "conquistar" dois ex-membros do Bloc Québécois.
Os liberais beneficiam de 47 por cento de apoio da população canadiana, enquanto a Aliança Canadiana de Stockwell Day goza de 23 por cento actualmente. Chrétien adiantou que desde que o seu governo iniciou a redução de impostos em 1998, uma família onde os dois cônjuges recebem cerca de 60.000 dólares anuais receberam uma redução de impostos na ordem dos 35 por cento. Aliás, Chrétien disse que a Aliança de Stockwell Day de um imposto único só beneficiará os ricos. Chrétien iniciou e terminou o discurso a declarar que tem intenção de concorrer e conseguir um terceiro mandato no governo.

Greve dos pilotos adiada?

Os passageiros respiraram de alívio ao saberem a notícia que o sindicato dos pilotos da companhia aérea Air Canadá tinha concordado em aceitar o relatório do mediador como base para um novo contrato de quatro anos, terminando, assim, a ameaça de uma greve em breve.
O chefe do executivo do sindicato disse que "terminou a ameaça para o público de haver uma greve nas próximas semanas". No entanto, também avisou que nada está ainda confirmado até que os membros do sindicato concordem em assinar o contrato que estipula as novas condições e que só serão discutidas numa próxima reunião.
A companhia Air Canadá aceitou o relatório do mediador na passada semana como "uma recomendação generosa para um possível acordo" e insistiu para que o sindicato do pilotos decidisse o mais rápido possível sobre um acordo ou sobre a greve.

Ana Fernandes

Na sua companhia
O MILÉNIO
Todas as semanas

TELEFONE PARA PORTUGAL POR SOMENTE...
Serviços directos de Longa Distância
24¢ Por minuto!
•24 horas ao dia, sete dias por semana
•Mudar de companhia é fácil e grátis
•Sem custos adicionais, mensais ou extras
•Não necessita ligar números extras
•Utilização doméstica e comercial
SUN TELECOM GROUP
Para mais informações contacte:
1 800 672 8030

Eleições antecipadas nas mãos da Esquerda

Primeiro-ministro recusa estratégia "radical" da Direita para derrubar Orçamento de Estado para 2001 e provocar a instabilidade no país

António Guterres foi a Esposende fazer um acto de contrição, responsabilizando-se por qualquer "erro ou omissão" que possa ter havido, no último ano, na gestão do país. Num discurso duro e exaltado, o primeiro-ministro fez ver que a Esquerda tem nas suas mãos a aprovação do Orçamento de Estado para 2001 e, consequentemente, a estabilidade de um país que não está em condições de enfrentar eleições antecipadas. Como moeda de troca, acenou-lhe com a reforma fiscal e alertou para os perigos de um pacto com uma Direita que abraçou o "radicalismo" apenas para tentar derrubar, a todo o custo, o Governo. Paulo Portas acabou por ser, assim, um dos principais alvos do secretário-geral socialista, que tentou destruir a popularidade do líder do CDS/PP, acusando-o de falta de "humanismo". Foi, assim, um primeiro-ministro com uma nova garra, sem medos, mas ao mesmo tempo sensível aos problemas dos portugueses, que subiu ao palco da "rentrée" socialista, em Esposende. António Guterres fez questão de mostrar que tinha vindo de férias com um novo fôlego. Por isso, depois de uma pequena introdução a recordar Timor, as suas primeiras palavras foram para responder à interrogação do dia. "Muitos especularam, dizendo que vinha aqui, num ritual de sacrifício, trazer a cabeça de dois camaradas numa bandeja de prata, para evitar que a minha cabeça fosse cortada ou para que pudesse subir nas sondagens. Quem vaticinou isso

certamente não me conhece. Nunca usaria de bodes expiatórios para me libertar das minhas responsabilidades políticas", garantiu, referindo-se às "chantagens" internas de que tem sido alvo para proceder, rapidamente, a uma remodelação do Governo, que passaria pela queda dos ministros Fernando Gomes e Pina Moura. "Condeno veemente aqueles que no partido colocam os camaradas em situações lesivas da sua dignidade", acusou. Contudo, o primeiro-ministro, segundo noticiou o JN, deixou a porta escancarada a essa alternativa, ficando nas suas mãos a escolha do "timing": "Nunca abdicarei do direito de, quando entender conveniente, promover a reorganização que for necessário do Governo para enfrentar os novos desafios". O primeiro-ministro fez uma análise fria do país que estudou durante as férias, tentando explicar aos portugueses a conjectura que condicionou o Governo a elaborar um Orçamento com uma "reduzida margem de manobra". "Não é fácil fazer crescer economicamente um país que está perto do pleno emprego", justificou. "A grande opção política que o Orçamento de Estado para 2001 vai trazer é a inserção das propostas que têm a ver com a reforma dos impostos directos, principalmente do IRS, tornando mais eficaz a luta contra a evasão fiscal e desagravando as taxas dos escalões médios e dos trabalhadores por contra de outrém", explicou Estava aberta, assim, a base de um necessário entendimento com a Esquerda, única tendência política capaz de viabilizar o Orçamento e dar, dessa forma, condições para o PS construir "um novo ciclo para o país". "Sem Orçamento, o Governo não tem condições para governar. Se houver uma crise política, só poderá haver dissolução do Parlamento em Março, eleições em Maio, a constituição do novo Governo só seria em Junho e o novo Orçamento só estaria em vigor em Outubro. O país viveria todo o ano em regime de duodécimos", descreveu. A estabilidade do país estará, então, nas mãos de uma Esquerda, que deverá ter coragem para resistir à "radicalização" da Direita, que enveredou por "uma estratégia do 'bota-a-baixo'". "Uma única questão preocupa ao PSD e ao PP: derrubar, a todo o custo, o Governo e precipitar uma crise política que leve à reconquista do poder", acusou, lançando o mote para a desacreditação de Paulo Portas, que aparece nas sondagens, cada vez mais popular, apesar de defender posições que "violam sistematicamente os princípios humanistas". Como contraponto, António Guterres apresentou-se como um defensor do "socialismo acima da tecnocracia e do jogo dos poderosos". "Como pai de uma filha de 15 anos fico profundamente chocado com a falta de sentido humanista de quem quer pôr crianças de 14 anos na cadeia", criticou, tentando ainda destruir a proposta popular para a reforma da Segurança Social. "É fácil fazer demagogia com os idosos. Gostava de ver quais as propostas que essas pessoas avançariam se estivessem no poder", afirmou, regressando à defesa de Fernando Gomes. "Se andássemos ao ritmo do PSD, teríamos uma situação calamitosa". M

Reacções da desilusão à expectativa

Dramatização de Guterres não alterou posições dos partidos da Oposição

Numa primeira ronda da discussão parlamentar do Orçamento de Estado de 2001, os partidos da Oposição reagiram ao discurso de António Guterres com um misto de "desilusão" e "expectativa".

A dramatização política feita por António Guterres, em Esposende não intimidou o Bloco de Esquerda. Pelo contrário. Francisco Louçã considera que o discurso do primeiro-ministro "anuncia uma crise política" e prevê um cenário eleitoral para Maio próximo. Os bloquistas reagiram à intervenção de Guterres e na sede do partido em Lisboa realizaram uma conferência de Imprensa, na qual o deputado do BE desafiou Guterres "a um debate sobre a reforma fiscal antes do Orçamento de Estado" e enfatizou que a sua coligação é a única força política que já apresentou uma proposta sobre a matéria. Francisco Louçã disse ainda que o Governo PS não cumpriu uma das suas promessas eleitorais - a reforma fiscal - promovendo uma maior justiça tributária. Para Louçã, Guterres "esqueceu" também uma promessa eleitoral como a actualização salarial acima da inflação e "fez outras promessas que não virá a cumprir".

Louçã salientou o facto de Guterres ter trazido à ribalta a reforma fiscal, numa altura em que se prevê um orçamento de austeridade "depois de cinco anos de Orçamentos de vacas gordas".

O dirigente do BE criticou ainda a "colagem" à direita do PS na aprovação dos últimos orçamentos de Estado. E acenou com eleições antecipadas caso o Governo mantenha esta atitude. O PSD ficou decepcionado com discurso de Guterres e mantém a ameaça de moção de censura ao Governo antes da discussão do próximo Orçamento de Estado. "Se não houver uma resposta cabal às condições do PSD, a moção de censura será apresentada a seu tempo, antes do Orçamento de Estado com certeza", afirmou o secretário-geral social-democrata, José Luís Arnaut, em conferência de imprensa.

Os sociais-democratas esperavam que o primeiro-ministro desse uma resposta às exigências feitas por Durão Barroso, mas só ouviram "chantagem" por parte do líder socialista.

Em conferência de Imprensa, na sede do PSD, Arnaut sublinhou que António Guterres falou como secretário-geral do PS e os sociais-democratas esperam "uma resposta do primeiro-ministro às propostas e às condições que o líder da oposição de Portugal lhe apresentou".

Durão Barroso enviou esta semana uma carta ao primeiro-ministro para exigir medidas nas áreas da economia, segurança e droga, manifestando a prioridade que o PSD coloca na discussão destas medidas ainda antes da apresentação das contas do Estado. José Luís Arnaut acusou António Guterres de pretender "chantagear com os portugueses, ao dizer que a sua margem de manobra é reduzida em termos de política orçamental". "Mas essa margem de manobra e as condições que eventualmente sejam reduzidas são iguais em todos os outros países da União Europeia, que estão a crescer", afirmou. Para o PSD, o discurso de António Guterres "prova definitivamente que o PS e o Governo estão em plano inclinado". José Luís Arnaut disse também que António Guterres se apresentou em Esposende "muito cansado, muito desiludido, muito desanimado e sem soluções", pois não apresentou "uma única solução para o país". António Guterres "retomou as ideias e o discurso de 1995 (...) e os portugueses já conhecem os resultados deste discurso nestes últimos seis anos", acrescentou. Quanto a eleições antecipadas, atirou, irónico que o problema do país "não são espadas nem paredes". M

NOTÍCIAS AÇORES BREVES

ANTÍDOTO NA FARMÁCIA DO HOSPITAL DE ANGRA

O Hospital de Angra do Heroísmo, recebeu no final da semana passada um antídoto de cobras para prevenir a população daquela ilha. Sabe-se até ao momento, que o exemplar encontrado, possui dentes inoculares de veneno de baixa toxidade, faltando apenas conhecer a sua espécie.

GNR APREENDE 975 DOSES DE HEROÍNA NO FAIAL

A Brigada Fiscal da GNR do Faial, apreendeu na passada semana, cerca de 975 doses de heroína na cidade da Horta, ilha do Faial. A droga encontrava-se numa encomenda postal. A GNR na sequência desta apreensão na estação dos CTT local, efectuou uma busca domiciliária que resultou na detenção de um homem. O detido após interrogatório, aguarda agora julgamento em prisão preventiva.

INFERTILIDADE UM PROBLEMA JÁ ULTRAPASSADO

A infertilidade é um problema que já pode ser resolvido em São Miguel, através de tratamentos no Centro de Reprodução Humana Medicamente Assistida na Clínica do Bom Jesus. Há três anos só era possível a inseminação artificial. Actualmente faz-se fertilização "in vitro". E num futuro próximo pensa-se na micro-injecção, que resolverá os casos masculinos extraordinariamente graves.

CENTRO COMERCIAL DO GNSL VAI "ARRANCAR"

O centro Comercial do Grupo Nicolau de Sousa Lima vai "arrancar" em Ponta Delgada, nas imediações do hipermercado Modelo. A confirmação foi dada pelo eng. Nicolau Sousa Lima, à saída de uma audiência com o presidente do Governo Regional, Carlos César. No entanto, este grupo empresarial não pretende avançar com um projecto idêntico, na cidade de Angra do Heroísmo, uma vez que não possui actualmente dimensões suficientes.

QUOTA LEITEIRA ULTRAPASSA 80 MILHÕES DE LITROS

A quota leiteira colhida na época 1999/2000, registou um excesso de produção que ronda os 80 milhões de litros de leite, podendo eventualmente ascender aos 120 milhões tendo em conta a campanha 2000/2001. Este problema levou os dirigentes do PSD/Açores, a convocarem uma reunião com a direcção da Associação Agrícola de São Miguel.

SÃO ROQUE VOLTA AO DRAMA HABITUAL

Os habitantes da freguesia de São Roque voltaram a desesperar com a situação complicada de tráfego que se vive naquele local. Nesta altura do ano e com as festas em honra de São Roque, motivando a afluência de um maior número de viaturas, a inconformidade é vista a olho nu nos residentes que reclamam os atrasos das obras respeitantes à via alternativa.

MINISTÉRIO DA JUSTIÇA IMPÕE NOVAS LEIS NAS PRISÕES

O Ministério da Justiça atribuiu aos serviços prisionais novas responsabilidades. Luís Monteiro, director do Estabelecimento Prisional de Ponta Delgada, diz que estas alterações incidem numa maior atenção ao acompanhamento da população reclusa, no que diz respeito ao relacionamento com as famílias por parte dos serviços prisionais e no acompanhamento das suas necessidades no plano sócioprofissional.

LARANJA TEM CUSTO DIFERENTE NA ILHA TERCEIRA

O presidente da Câmara do Comércio, disse que os mecanismos da regularização de mercado, não está a funcionar, ou simplesmente não está a ser aproveitado. O preço oscilante da laranja é bem visível, no Modelo ronda os 145$00, enquanto que no Mercado Duque de Bragança, em Angra do Heroísmo pode custar entre 230$00 a 250$00.

EDA COM NOVO EDIFÍCIO

Foi inaugurado na passada semana, o novo edifício da Empresa de Electricidade dos Açores (EDA), no caminho da Levada em Ponta Delgada.
As novas infra-estruturas estão destinadas aos serviços técnicos da empresa, que surgem no âmbito da melhoria das suas instalações.

MULHERES OPTAM TER FILHOS MAIS TARDE

A opção de ter filhos após os 35 anos de idade, é um fenómeno social que se tem vindo a verificar nos últimos 20 anos. Segundo o ginecologista e obstetra, Rui Mendonça, os casais pretendem cada vez mais estabilizar a sua vida económica, familiar e profissional e só depois ter filhos. Referiu ainda que nestas idades os riscos de gravidez assumem contornos bastante controláveis.

EDA AGUARDA ACORDO PARA PRIVATIZAÇÃO

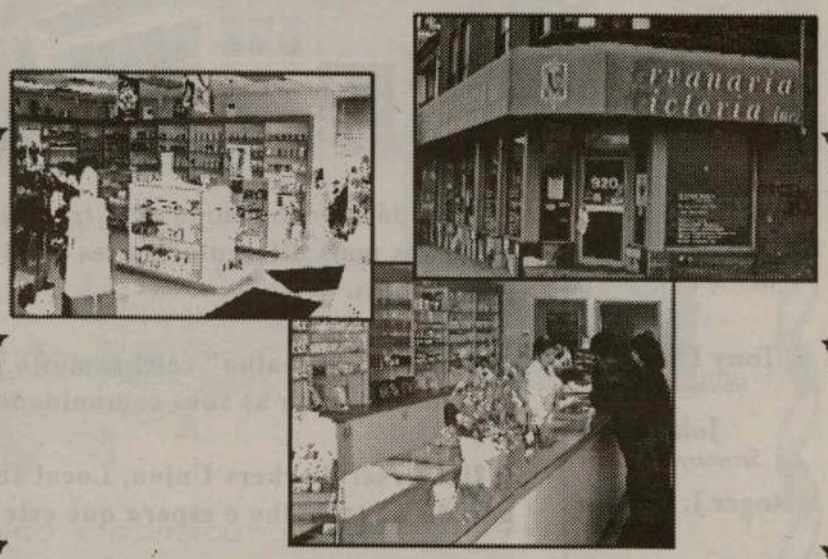
A privatização da (EDA) vai avançar quando for aprovado um acordo com o Governo da República que assegure, a prazo, a convergência do tarifário energético entre as ilhas e o continente. Após esse acordo, Monteiro da Silva, presidente da EDA, acredita ter as condições necessárias para prosseguir com a segunda fase de privatização, até aos 49 por cento.

INFLAÇÃO NOS AÇORES ACIMA DA MÉDIA

A taxa anual de inflação atingiu 2,4 por cento, em Maio, nos Açores. Estes valores indicam uma subida de 0,3 pontos percentuais acima da média nacional, revelou o Serviço Regional de Estatística. Em relação ao índice apurado na mesma data, foi idêntico ao do mês anterior e inferior em 0,1 e 0,2 pontos percentuais em relação a Março e Janeiro, respectivamente.

ERVANÁRIA VITÓRIA inc.

PRODUTOS NATURAIS E MEDICINA HOMEOPÁTICA



Marque uma entrevista com o Naturista Homeopata António Medeiros, já com muitos anos de experiêcia, que o poderá ajudar na solução dos seus problemas.

Visite-nos no 920 Dundas Street West
Telefone: (416) 603-7978

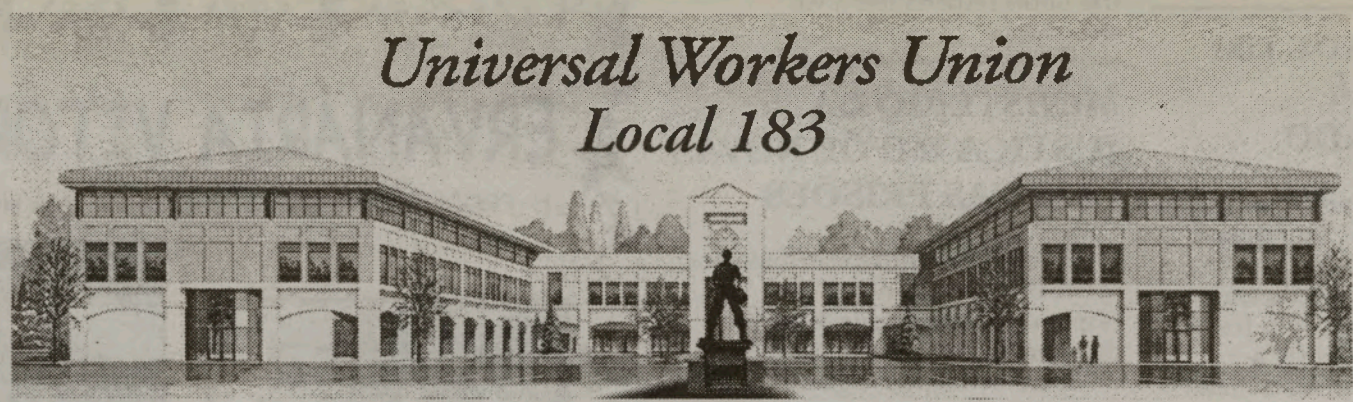
O papa rejeita clonagem humana e a pesquisa com embriões

O papa João Paulo II descreveu a doação de órgãos como "um acto de amor" e definiu uma série de directrizes para lidar com os rápidos avanços esperados na área dos transplantes. Mas condenou a clonagem humana como moralmente inaceitável.

O papa, octogenário, deixou a sua residência de verão em Castel Gandolfo, nas proximidades de Roma, para falar numa conferência internacional reunindo cerca de 5.000 especialistas em transplantes, em iniciativa que deu ênfase à importância atribuída pela Igreja Católica ao tema. João Paulo estimulou a realização de transplantes e a doação de órgãos. O papa não se limitou, contudo, a estimular de um modo geral a prática dos transplantes, definindo ponto por ponto a posição da Igreja Católica com relação ao tema. A principais directrizes foram as seguintes: condenação da venda de órgãos - insistência no consentimento consciente das partes envolvidas - confirmação do cessar completo da actividade cerebral como uma forma aceitável para determinar a ocorrência da morte. Ao descrever a doação de órgãos como "um genuíno acto de amor", o papa disse que, em consequência, qualquer procedimento que tenda a representar o comércio de órgãos humanos, tornando-os artigos de consumo, deve ser considerado moralmente inaceitável. A decisão sobre a quem deve corresponder primeiro o receber de um órgão só pode ser fundamentada em factores médicos, segundo o papa, e não em critérios de idade, sexo, raça, religião, posição social, utilidade para a sociedade ou qualquer outro. Como se esperava, o papa aproveitou a ocasião para sublinhar a oposição da Igreja à clonagem humana. A intervenção do papa foi feita poucos dias depois de a Grã-Bretanha ter tomado a iniciativa de permitir a clonagem humana limitada, com fins de pesquisa. Os peritos temem que essas pesquisas possam servir para o desenvolvimento de técnicas que permitam atacar uma ampla gama de enfermidades. Mas a clonagem esbarra com a posição da Igreja no sentido de que a única maneira aceitável de criar a vida humana é mediante a relação sexual de um casal unido pelo matrimónio. "Os métodos que faltem ao respeito à dignidade e ao valor da pessoa devem ser sempre evitados", disse João Paulo II. "Particularmente, penso nas tentativas de clonagem humana com vistas a obter órgãos para transplantes", acrescentou o pontífice. "Essas técnicas, na medida em que pressupõem a manipulação e destruição de embriões humanos, não são moralmente aceitáveis, mesmo que o seu declarado propósito seja bom em si mesmo".

Norte-americana é presa por ter um filho de um adolescente

Uma norte-americana de 21 anos foi presa e acusada de estupro após dar à luz uma menina, cujo pai tinha 13 anos na época da concepção, revelaram fontes jurídicas do estado da Georgia. Jessica Strickland, da cidade de Conyers, foi presa na semana passada. De acordo com os registros de Newton, ela casou-se com o namorado, que actualmente tem 14 anos, no dia 7 deste mês, cinco semanas após o nascimento do bebé. O caso representa um tipo de paradoxo legal. Embora Strickland e o namorado tenham recebido autorização, sob as leis da Geórgia, para se casar porque são pais, também é considerado ilegal que um menor mantenha relações sexuais antes do casamento. As leis da Georgia descrevem o tipo de estupro praticado por Strickland como "relação sexual com pessoa menor de 16 anos, que não seja cônjuge". A pena máxima prevista, em caso de condenação, é de 20 anos de prisão. As autoridades baseiam a acusação no encontro sexual mantido por Strickland e o adolescente em 10 de Outubro de 1999, o qual resultou no nascimento da filha do casal, em 4 de Julho último. O promotor público Richard Read alegou que a oficialização do casamento não legaliza a infração sexual. "Independentemente do tipo de relacionamento, o menino tinha apenas 13 anos. Vamos tentar determinar exactamente o que aconteceu", declarou Read. Strickland, que foi solta após pagar fiança, disse que a família ficou arrasada com sua prisão. "Ele é o meu marido. Simplesmente, não entendo", concluiu. M



LOCAL 183
Affiliated with the A.F. of L.- C.I.O. & C.L.C.

Tony Dionisio
Business Manager

John Dias
Secretary-Treasurer

Roger J. Quinn
President

Tony Pinto
Vice-President

John Colacci
Recording Secretary

John Cordeiro
Rocco DiGiovanni
Executive Board Members

Mark J. Lewis
General Counsel

O Canadá foi construído pelo trabalho de muitas pessoas de todas as partes do mundo. Povo dos mais diferentes países e culturas trabalha lado a lado na construção deste grande país.

No "Dia do Trabalho" celebramos o sucesso de todos os trabalhadores que têm contribuido para as suas comunidades.

A Universal Workers Union, Local 183, envia cordiais saudações a todas as pessoas no mundo do trabalho e espera que este dia feriado seja bem desfrutado.

Também pedimos para lembrar aqueles que deram a sua vida ou saúde na construção deste país.

Que tenham um Feliz e livre de perigos "Dia do trabalho"

A. Dionisio
Antonio Dionisio
Business Manager

1263 Wilson Ave.
Suite 200
Toronto, Ontario
M3M 3G3
Telephone
(416) 241-1183
Facsimile
(416) 241-9845

INFORMATION
Social Services
241-1183 ext. 173/5
Benefit Plan
General: 240-7480
Claims: 240-7487
Local 183 Credit Union
242-6643
Dental Clinic
241-1190
Prepaid Legal Plan
243-2088
Local 183 Training Centre
242-7551
Caritas Project Community Against Alcohol & Drugs
748-9988

Sou dos AÇORES

Dr. Lucinda Ferreira, ex-assistente convidada da Faculdade de Letras Universidade de Coimbra

SOU DOS AÇORES!
NASCI ENTRE AS FLORES...
Nasci entre as flores...
Conheço todos os milímetros
da minha bem amada
- a minha terra!
...No mar azul, no meu silêncio azul
um dia por Deus, ali semeada!
E...quando pela primeira vez,
o milagre se fez
e os meus olhos viram a luz,
foi para sonhar
com o azul...
...o verde...
...a paz...
...as flores...
...a beleza...
...o MAR!

SOU dos AÇORES
NASCI ENTRE AS FLORES...
E quando uma ninfa de espuma
quebrou o encanto
do dragão de fogo,
fez nascer a terra
surgir um jardim.
Para o cuidar,
no meio do mar,
surgiu este Povo!

SOU dos AÇORES
NASCI ENTRE AS FLORES...
E...na caminhada
fiquei sem saber
qual o destino que ali me levou:
se foi para amar mais a Terra
ou o mar azul
ou a eternidade
que nele me gerou!...

SOU dos AÇORES
NASCI ENTRE AS FLORES...
E enquanto a espuma rendada
se quebra no ar
...sonho...
...viajo...
para além do mundo
para além da terra
para além do mar!
E... nasce em mim
a esperança
a fé
duma pátria longínqua
que m'atrai e seduz...
Aí há amor!
...beleza!
...paz...
...fraternidade...
É o reino da Luz!

Eu sou assim
Perco-me na bruma.
Perco-me dentro de mim...

SOU dos AÇORES
NASCI ENTRE FLORES...
Nas minhas asas de vento
o meu pensamento
beija primeiro Angra
...depois o Pico
...ainda o Faial
...mais à frente São Miguel
....Flores
...Graciosa
...São Jorge
...Santa Maria
...Corvo
acaricio em segredo,
com beijos miudinhos
o meu amor
chamado saudade
e...regresso sempre!

SOU DOS AÇORES
NASCI ENTRE FLORES
Procuro o irmão
que queira dar-me a mão
na subida,
na caminhada,
para chegarmos mais depressa
ao coração da vida!
E...busco terras
busco gentes
busco espaço
num abraço terno e doce
Que me encha a alma
aqueça o coração!

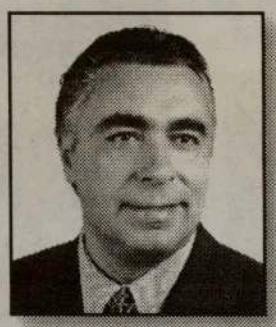
SOU dos AÇORES
NASCI ENTRE FLORES...
Extasiada.
Comovida.
meus olhos azuis
de olharem o mar,
espelham o sonho
de...ir...ir
de construir
lutar
estar viva
Amar!

SOU dos AÇORES
NASCI ENTRE AS FLORES...
E se alguém um dia passar,
há-de sentir a magia
há-de perder-se
para mais fácil
... se encontrar!

Parti,
Parti, mas fiquei.
No juramento escrito a sangue
a minh'alma comovida
regressa sempre à mesma praia
onde a minha ninfa vestida
de mar
lá está à espera...
para eu voltar...
É que eu...eu sou dos AÇORES
NASCI.
SOU FILHO DAS FLORES
e do AZUL do MAR!

Lucinda Ferreira / 6 de Maio de 1988

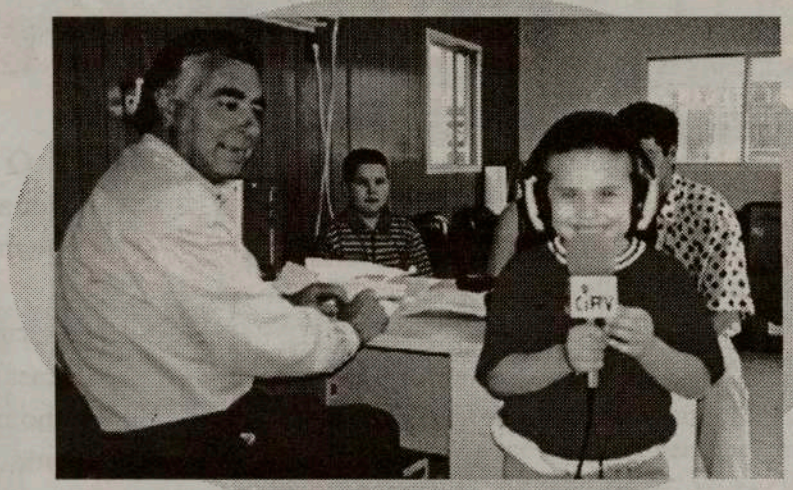
GMC
BUICK CADILLAC PONTIAC



Addison on Bay e Joe da Costa
oferecem na compra
de um carro novo ou usado
preços sensacionais
e financiamento excelente

Visite Joe da Costa, representante português da Addison on Bay, e saiba porque é que mais de 7000 clientes preferem os seus serviços

25 anos ao serviço da comunidade



José da Costa com o seu cliente 7 mil e tal...

832 Bay Street, em Toronto (a norte da College St.)

Telefone: (416) 964-3211

SPICE GIRLS

É verdade, as desavindas meninas milionárias das cantigas, fomentadoras das Girls e Boys Band por todo o mundo, juntaram-se de novo para gravar. Victoria Beckham, Emma Bunton, Melanie Brown e Melanie Chisholm, talvez por já começar a faltar aquilo com que se compra os melões, gravaram um novo trabalho que será lançado em Novembro/2000.
O primeiro disco das meninas foi em 1996, com grande êxito e, logo de seguida "SPICE WORLD", estrondoso sucesso, autêntico fenómeno de popularidade. Aguardemos o próximo...

A jovem luso-canadiana Nelly Furtado, natural de Victoria-BC, filha de pais oriundos dos Açores, gravou "WHOA, NELLY", para a editora Dreamworks, com distribuição da Universal Music & Video Canadá. Nelly Furtado fez o lançamento em Toronto com grande êxito, entre produtores, músicos, colegas, amigos e gente ligada ao mundo das cantigas.
Nelly Furtado, de 21 anos de idade, é compositora da maioria das suas canções -todas em inglês-, tendo colaboração em algumas outras. Nelly Furtado compõe sem fugir às suas raízes portuguesas, "bebendo" também inspiração em Sade, Portished e Bob Marley. Nelly Furtado toca trombone, guitarra havaiana de 4 cordas e teclas. Nasceu para a música, nasceu para compor e cantar.
As nossas boas vindas a esta voz luso-canadiana, desejando-lhe os maiores sucessos.

Sofia Duarte Silva

A jovem e bonita Sofia Duarte Silva, que terminou recentemente o seu curso de Teatro no Conservatório, em Lisboa, foi "contemplada" com a escolha para interpretar a telenovela portuguesa -A história de Alves dos Reis-"Alves dos Reis, um seu criado", sendo na ficção a mulher do famoso burlão. Tudo por "culpa" de sua mãe que ao ver o anúncio numa revista, disse-lhe: -Já que andaste três anos a estudar Teatro agora, pelo menos, responde aos anúncios! Sofia Duarte Silva nasceu em Lisboa mas foi criada em Vila Nova de Mil Fontes. Os estudos levaram-na de novo para Lisboa e...ao sucesso. Aos 22 anos, Sofia inicia a carreira pela porta grande. Todos os sonhos lhe são permitidos.

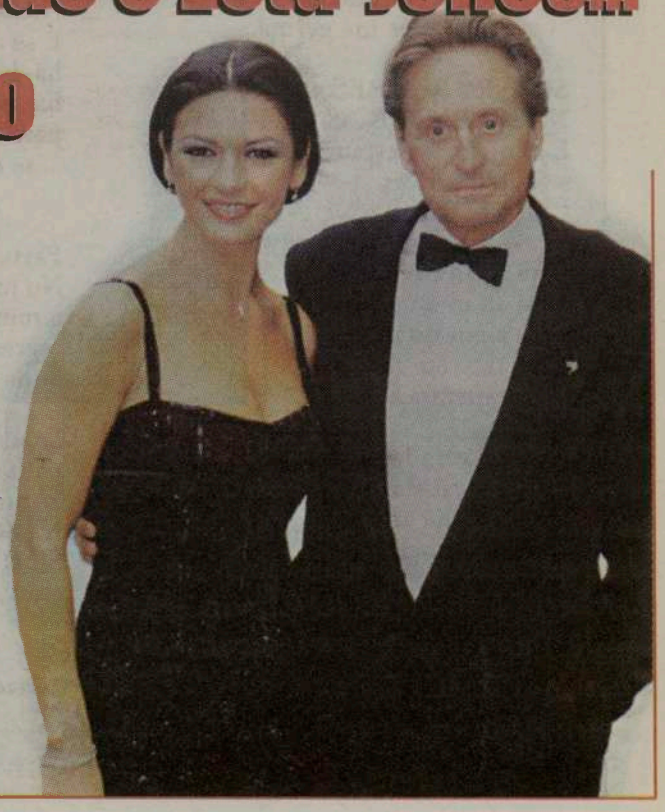
MICAELA

Sonho concretizado

A jovem MICAELA sonhava com a carreira de cantora e conseguiu-o.
Bonita, escultural q.b., popularizou-se rapidamente na música ligeira portuguesa com o tema "Chupa, Chupa, no Dedo" e outros trechos sugestivos e ritmados.
Tem mais sonhos para além de cantar. Quer organizar a sua vida de modo a poder ser mãe a tempo inteiro porque, agora, o tempo é escasso. O primeiro passo foi dado e o sonho realizou-se.
O segundo, creio eu, é o mais fácil, não acham?

Michael Douglas e Zeta-Jones... já com rebento

O famoso casal Catherine Zeta-Jones e Michael Douglas, embora tenham casamento marcado para data ainda por decidir, já "cumpriram a sua obrigação" de casal apaixonado: nasceu-lhes um filho no passado dia 8 de Agosto, o menino Dylan Michael Douglas, em Beverly Hills. Para o Michael Douglas, de 55 anos, é o segundo filho e, para Catherine, de trinta anos, a primeira experiência feliz. Que sejam todos muito felizes!



Festival Português - Canal 2

Consigo 24 Horas por dia

Lasonic CDP-870

Portable Stereo CD, Radio, Cassette Recorder

$140.00*

Panasonic RX-FS430

Stereo Radio Cassette Recorder

$125.00*

Lasonic LPC-98

Portable Stereo Double Cassette Component System

$120.00

Lasonic TRC-395

AM/FM Stereo Cassette Recorder

$90.00*

MetroSonix MS-222-s

AM/FM/SCA Stereo Cassette Recorder

$90.00*

MetroSonix MS-922

FM/SCA Receiver

$52.00*

Citizen ITR 1822K

Stereo Radio Cassette Player

$80.00*

MetroSonix MS-203

SCA/FM Radio Receiver

$37.50*

$50.00*

MetroSonic MS Y2K

FM/SCA Receiver

**Plus GST & PST*

Informações pelo tel: (416) 537-1088

ESTES RÁDIOS ESTÃO À VENDA NOS SEGUINTES LOCAIS:

EM TORONTO: Papelaria Portugal 220 Ossington Ave. Tel: 537-3730 * Viseu Electric - 896 College St. Tel: 531-2847 * Portugal Mix - 1191 Dundas St. West Tel: 534-4114 * Manata - 846 Dundas St. West Tel: 603-9572 * Artnova Furniture Plus - 992 Bloor St. west Tel: 532-1133 * Advanced Electronics - 1332 Dundas St. W. Tel: 537-7606 EM MISSISSAUGA: Nova Pastry & Bakery - 3635 Cawthra Rd. Tel: (905) 279-3206 * Vi-Ana Gifts - 289 Dundas St East Unit 4 Tel: (905) 279-9997 EM BRAMPTON: Concord Furniture - 280 Rutherford Rd. Tel: (905) 455-8818 EM HAMILTON: - Alves Meats - 157 Macnab St. N. Tel: (905) 528-0165 EM OSHAWA: - Clube Português de Oshawa - 68 Bloor St. E. Tel: (905) 728-9018 EM LONDON: Acadia Travel 366 Hamilton Rd. 519-432-3797 * Internacional Gift Shop, 416 Hamilton Rd. 519-675-0446 * Atlantic Sea Fish Market, 708 Hamilton Rd. 519-452-7511 * Ocean Food Center, 778 Hamilton Rd. 519-452-1220 * Francisco de Almeida 519-685-1452

CRÓNICA DE COIMBRA

Conversando com...

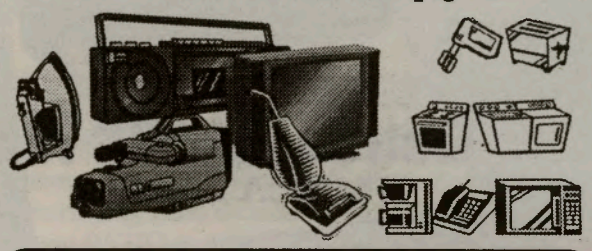
Dra. Lucinda Ferreira, ex-assistente convidada da Faculdade de Letras-Universidade de Coimbra

A pedido, vamos continuar a divagar ao sabor da pena, falando da nossa caminhada neste plano.
Sim, porque estarmos aqui na pena não é por acaso.
Estamos aqui para SER e não para TER. Não é que SER implique TER. Não podemos é focalizar apenas e essencialmente TER. Por exemplo, nos povos nórdicos de alto nível económico, despidos de espiritualidade, verificamos aí uma taxa de suicídios altíssima. Porquê?
Justamente porque como dizia Santo Agostinho "a nossa alma tem sede de Deus e só n´Ele repousa". Daí que, podemos acumular grandes tesouros, mas vem uma revolução, uma confusão social, política e... lá se vai tudo. Enquanto SER, fica connosco. É o caso do prestígio inerente à função e ao valor pessoal. Se ocupas um lugar de prestígio, naturalmente tens muitas atenções, mas é quando és tu pela independência da função, que sabes o quanto vales - o que és. Então conclui-se que o SER é mais importante que o ter, porque quando se é, acaba-se sempre por TER. Sem provocar o estrago do vazio existencial do Homem que abafa a voz da sua necessidade interior de algo que transcenda a banalidade. Sócrates, século V a.c., deixou bem claro o programa de vida que convém ao Homem: "Conhece-te a ti mesmo"!
Começar por aqui: Manter a ligação directa com a Luz Maior leva-nos à conclusão que, sendo nós filhos de um Deus Maior, temos dentro de nós, TUDO o que precisamos para ser felizes. E voltamos à crónica anterior, para centralizar em nós mesmos, a responsabilidade da nossa própria existência.
É a tal coisa, se me desculpo que tenho que ajudar o Outro que necessita, sem me equilibrar primeiro a mim próprio, o outro vai ter que fazer o mesmo e entramos numa longa cadeia toda corrompida e cheia de erros.
Não nego com isto a fraternidade, a interajuda, o amor ao próximo, mas a primeira grande responsabilidade é connosco mesmos. Só pode dar quem tem. Se não me amo, respeito e cuido a mim mesmo, que condições tenho para me ocupar dos outros e como é que os outros poderão interessar-se por mim e respeitar-me? Portanto, a primeira grande responsabilidade é o auto-conhecimento e o auto-aperfeiçoamento? Quando se atingiu esse ponto, não mais se condenarão os Outros, pelas nossas infelicidades. Depois é preciso saber que ninguém pode fazer mal a ninguém, senão quando se permite que isso aconteça. Os mecanismos são muito simples.
Outro grande mal é não perdoar. Quem não perdoa, carrega em si toda a espécie de ´toxinas´, venenos que só fazem mal a quem os carrega.
O outro já se esqueceu disso (ou não, é lá com ele) e nós ainda temos colado na alma, essa montanha que magoa e perturba e... é causa certa de doença.
Sim, porque o que carregamos na mente, reflecte-se na matéria densa que é o corpo.
A dor, a doença é a luz vermelha, o S.O.S. que o seu corpo lança para dizer que estados negativos, auto-agressões, invejas, ambição excessiva e tudo o que é mau, proliferam na sua mente. Por conseguinte, conhecer este mecanismo responsabiliza-nos a todos, a ter mais atenção no que pensamos (o pensamento é energia), falamos e fazemos. As palavras são outro veículo precioso e perigoso a que é preciso prestar muita atenção. Senão... agora também se pode dizer: "Pela boca, morre o peixe". Não só no imediato, mas no plano metafísico a Palavra tem muita força. Recorda-se do início do Evangelho de S. João "No princípio era o Verbo... (=a Palavra). Então, veja que responsabilidade temos no que Pensamos, Falamos e... Fazemos.
Criamos o nosso Bem ou fabricamos o nosso Mal. Por isso, muita atenção ao que pensamos: É um pau de dois bicos implacável! Tudo o que se pensa, acontece. E se há um tempo que estas coisas não passam ao lado, há um momento em que ao termos conhecimento disso, não podemos insistir no mal. Senão... corremos o risco de "as pagarmos todos juntos". "Quem com ferros mata, com ferros morre". Semear o Bem, ter respeito por si próprio, equilibrar-se e auto-responsabilizar-se trabalhando no seu auto-conhecimento, é mais um degrau na caminhada para chegar a bom termo: Ser mais feliz, mais equilibrado. Afinal SER!
Aquele abraço de sempre.

Sona DISTRIBUTORS INC.
Electrodomésticos de Exportação Autorizados de 220v/50Hz

Sona distributors é o agente autorizado das seguintes marcas:

Sony, Aiwa, Whirlpool, Maytag, Magic Chef, Kelvinator, Moulinex Kitchen Aid, Hoover, Black & Decker, Skill, Panasonic, Pionner, Sharp, JVC.



Todos os nossos electrodomésticos de 220v/50hz têm Garantias Internacionais

Dois locais para melhor o servir

1520 Steeles Ave. W. Toronto Tel: (905) 669-3734
991 Matheson Blvd. E. Mississauga Tel: (905) 238-1400

Telefone Grátis: 1-888-SONA-220

Na sua companhia
O MILÉNIO
Todas as semanas

CARLOS ALBERTO MONIZ EM TORONTO NAS FESTAS DE N. SRA. DA LUZ

Este fim-de-semana a Igreja de São Mateus engalanou-se para as festas em honra de Nossa Senhora da Luz. Sábado, dia 2, às 18:30 horas, Procissão da recolha das Imagens, com acompanhamento da Banda Sociedade Filarmónica União Popular Luzense, vinda da Ilha Graciosa. Depois, o arraial com os artistas locais Michelle Cabral, Isabel Rodrigues e Tony Câmara. Vindo de Lisboa, actua o consagrado compositor e intérprete Carlos Alberto Moniz.
No Domingo, às 14:30, majestosa Procissão de Nossa Senhora da Luz pelas ruas circunvizimas, acompanhada de várias Bandas, entidades oficiais de Portugal e do Canadá, e Missa Campal pelo Reverendo José Arruda. No Arraial, Banda e Grupo Coral da Igreja de Santa Helena, Emily Melo, Isabel Rodrigues e várias Bandas convidadas.
Encerramento das festas na segunda-feira, dia 4, com actuações da "Caravana Açores" e de Carlos Alberto Moniz. Ainda, sorteios de vários prémios.

Vulcão Etna, na Sicília, de novo em erupção

O vulcão Etna, situado na Sicília, acordou ao fim de vários meses adormecido, sem no entanto pôr em risco as populações da ilha italiana, informaram os vulcanólogos.
A lava, expelida por uma cratera a sudeste da montanha, escorreu 2 quilómetros pelo Vale de Bove, no sopé do Etna. Às primeiras horas da manhã de segunda-feira viam-se algumas fumarolas e deram-se novas erupções, que puderam ser vistas em toda a parte oriental da ilha.
A localidade de Taormina, nesta altura povoada de turistas, foi um dos pontos donde se podia observar o fenómeno. Nuvens de vapor, gás e cinzas encobriram várias povoações da base do Etna e na Catânia, a segunda mais importante cidade siciliana e das mais atingidas pela última erupção.

Timor Leste:

ONU comemora primeiro ano pós-referendo com publicação

As Nações Unidas comemoraram o aniversário do referendo em Timor-Leste (30 de Agosto) com a publicação de uma brochura sobre o primeiro ano pós-referendo e a edição em Portugal do jornal bimensal "Tais Timor".

Da responsabilidade do Departamento de Informação (DPI) da ONU, a brochura "Self-determination through popular consultation" traça o resumo histórico da conjuntura em que surge a UNAMET (Missão das Nações Unidas para Timor-Leste) e aborda a actual administração transitória do território sob a égide da ONU. Em anexo uma elaborada cronologia - desde 1960 quando a ONU reconhece Timor-Leste como uma província ultramarina portuguesa, até 31 de Julho de 2000, quando se inicia um curso de formação para diplomatas em Díli. Um outro anexo é um conjunto de fotografias do território tiradas durante o ano de 1999, nomeadamente da campanha eleitoral e da acção violenta das milícias após o referendo. Esta brochura em língua inglesa deverá ser apresentada dia 12 de Outubro, em Nova Iorque, adiantou fonte do gabinete da ONU em Lisboa, que afirmou ainda que a tradução para língua portuguesa está pronta para o prelo. Em português é editado também para assinalar o aniversário o bimensário "Tais Timor", que na sua última edição dedica um suplemento especial à efeméride. Edição do serviço de informação da UNTAET (administração transitória das Nações Unidas em Timor Leste) "Tais Timor" ilustra a primeira página com uma foto de Xanana Gusmão e a exclamação "Que ano!", enaltecendo o último ano no território. A reconstrução e o regresso dos refugiados são alguns dos temas abordados, além de um mini-inquérito aos timorenses sobre as suas aspirações e que alterações trouxe o referendo no seu dia-a- dia. "Tais Timor" que vai buscar o seu nome aos panos tradicionais timorenses, é editado em quatro línguas - inglês, bahasa, tetum e português - e tem uma circulação de 100.000 exemplares.

CÁ PARA NÓS...

Por: Luís Fernandes

> ***"É costume dizer-se que só os burros é que não mudam e é bem verdade."***

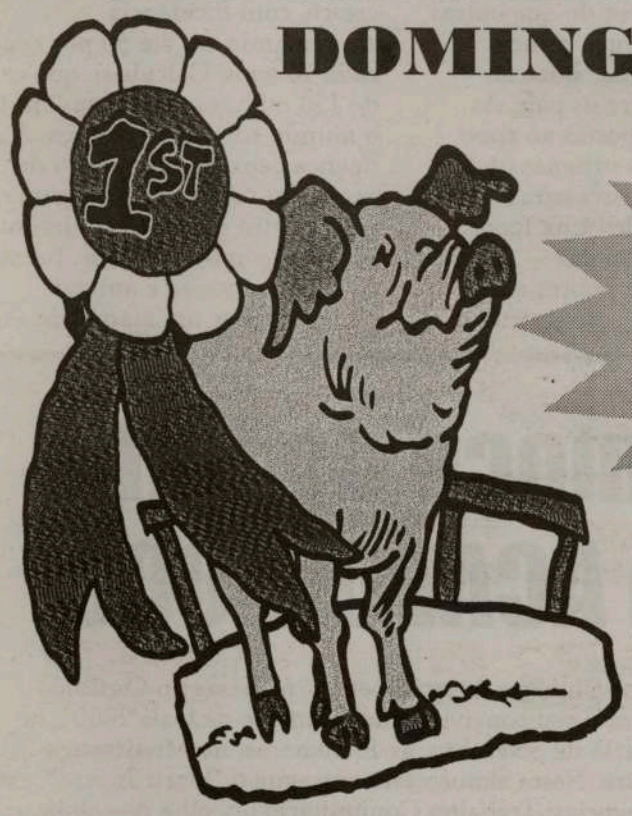
Há tradições seculares que o povo português deve preservar. Existem, todavia, costumes que talvez não fosse má ideia rever os seus princípios e colocá-los no tempo e no espaço. Outros há que não aquecem nem arrefecem e que mais não são que meras banalidades. Existem grandes diferenças entre tradições e costumes, especialmente quando as primeiras têm muito a ver com a língua, a etnografia e a história. No segundo caso, penso, na minha maneira de ver, que por vezes se abusa deste conceito de costumes. É costume isto e aquilo, mais aquele outro, mas nunca se diz ser costume alterar o rumo das coisas que eu, segundo melhor opinião, considero de mentalidade medieval. Tudo isto a propósito de uma bonita região de Portugal de nome Barrancos que, segundo alguns dos seus actuais residentes, paira no ar a necessidade de sacrificar até à morte gado vacum, para que um costume qualquer não se altere. Francamente senhores de Barrancos! Não tenho absolutamente nada com o assunto, poderão alguns alvitrar, mas penso que o costume dos meus compatriotas em nada abona o nosso bom nome além fronteiras! É costume dizer-se que só os burros é que não mudam e é bem verdade. Penso, no entanto, ser chegada a hora de acabar com as barbaridades do antigamente. Não estamos em coliseu romano para divertir a Corte. Estamos, simplesmente, a dizer que não faz o mínimo de sentido matar animais indefesos para que o maior predador do planeta se divirta. Trata-se de uma prática que está totalmente fora de moda e não se enquadra na mentalidade das pessoas deste século. É extremamente cruel matar animais em Barrancos.

Independentemente da lei que exista ou não. Neste caso, até nem interessa a lei, já que penso ter sido tempo perdido da classe política com um assunto que, isso sim, deveria fazer parte do senso comum.

Ou não será?

HORÁCIO DOMINGOS WHOLESALE

DOMINGOS MEAT PACKERS LTD.



Peça no seu fornecedor habitual as carnes de alta qualidade do Domingos Meat Packers.

Horácio Domingos

O único matadouro português de suinos no Canadá.

Uma filial de Horácio Domingos Wholesale

Tel: (416) 762-5503 ou 1-800-935-4441

Separação dramática de gémeas siamesas

Uma das crianças terá de morrer por decisão de um juiz que está a apaixonar a opinião pública britânica

Está a apaixonar o mundo a controversa decisão de um juiz de mandar separar duas irmãs siamesas, pois uma delas terá de morrer. Trata-se do primeiro caso legal do género a ser decidido na Inglaterra. A decisão, contrária à vontade dos pais, foi tomada na base de uma opinião médica segundo a qual caso não se efectue a separação, as duas crianças poderão morrer dentro de três a seis meses. As siamesas, que nasceram no dia 8 deste mês na maternidade do Hospital de St. Mary em Manchester, estão ligadas pelo abdómen inferior. Mas uma delas, como não tem coração nem pulmões, e cuja existência depende da irmã com ambos os órgãos, está condenada à morte, depois da separação. Mas a criança destinada a sobreviver, a quem foi dado o pseudónimo de "Jodie", segundo os médicos, passará a sofrer de incapacidades físicas. Como os pais, católicos convictos, se opõem à separação, a administração do hospital remeteu o caso ao tribunal, que decidiu a seu favor. Além disso, insistem que não vão ter possibilidades de cuidar da criança sobrevivente. A decisão do juiz Johnson, que admitiu não ter sido fácil, está a ser contestada a nível nacional, principalmente pelos grupos do chamado direito à vida, que invocam os direitos da criança, com o nome fictício "Mary", que está condenada à morte. Divulgando a decisão em público, depois do julgamento em privado, o juiz salientou o dilema dos pais. "Em vez da alegria de terem filhos, os pais enfrentam um horrível dilema. Como amam profundamente ambas crianças estão impedidos de decidir que a vida de uma seja a morte horrível da outra." Os pais, evitando o choque do presumível veredicto, preferiram estar junto das filhas siamesas. Numa exposição ao tribunal, os pais afirmaram que não podem aceitar "que uma das crianças tenha de morrer para que a outra sobreviva". "Essa não é a vontade de Deus", afirmam. "Estamos profundamente convictos que nenhuma das crianças deve ser submetida a tratamento médico. Por isso não favorecemos a separação cirúrgica, uma vez que nos foi claramente dito que isso significará a morte da nossa filha Mary", explicam. A decisão do tribunal da mais alta instância não vai ser imediatamente cumprida, enquanto a família das siamesas decide o recurso. A família, que não é britânica mas cuja nacionalidade não pode ser divulgada por decisão do tribunal, recorreu aos serviços médicos especializados britânicos, por não existirem meios adequados no seu país natal, chegou à Inglaterra em Maio passado e está a residir temporariamente na zona de Manchester, no Noroeste da Inglaterra.

Cientistas atribuem às lanchonetes o aumento de asma em crianças

Dietas ricas em comidas industrializadas, como as oferecidas em cafeterias, podem ser responsáveis pelo rápido aumento de asma e alergias em crianças, segundo cientistas da Escócia e Arábia Saudita em pesquisa publicada na revista médica Thorax. "Esse estudo sugere que alguns factores presentes na dieta consumida na infância têm influência relevante para determinar a manifestação da doença," disseram os pesquisadores. "A frequência com que se come em lanchonetes estava significativamente relacionada aos casos." A pesquisa concentrou-se em comunidades na Arábia Saudita onde o estilo de vida e incidência de alergia diferem significativamente. Comparando as crianças com asma e outras sadias, revelou-se que as que consumiam menos vegetais, leite, vitamina E e minerais tinham maior probabilidade de ter a doença. As crianças com dietas pobres em vegetais e vitamina E tinham três vezes mais probabilidade de desenvolver sintomas asmáticos do que outras em relação a factores como tamanho da família, situação social e fumo entre os pais. As crianças mais expostas ao risco vivem em regiões urbanas onde a dieta pobre está associada a disponibilidade de "junk food", isto é, refeições rápidas industrializadas e pobres em nutrientes. "Com a prosperidade e exposição comercial aumentando, há um influxo nas últimas três décadas de alimentos preparados e congelados no estilo ocidental," disseram os cientistas. As crianças rurais, que se alimentam com a tradicional dieta árabe de leite de vaca e de cabra, carneiro, arroz, vegetais, frutas, damascos e galinha, tinham menos risco de sofrer a doença. Estudos anteriores estabeleceram ligação entre asma e dieta. Um aumento acentuado de incidência de asma na Escócia correspondeu ao declínio da quantidade de fruta e vegetais frescos consumidos pela população nos últimos 30 anos. Asma, a doença crónica mais comum na infância, é uma das que mais cresce, com incidência aumentando em até 50 por cento a cada 10 anos. Calcula-se que cerca de 150 milhões de pessoas em todo o mundo sofrem da doença. A doença causa a inflamação de pequenos tubos que carregam o ar para dentro e fora dos pulmões. Factores como resfriados, fumaça de cigarro, poeira e animais podem causar um ataque de asma.

Assine e divulgue

O MILÉNIO

Assinatura anual no Canadá, por apenas $48, GST incluido, para os EUA $75 e Europa $130.

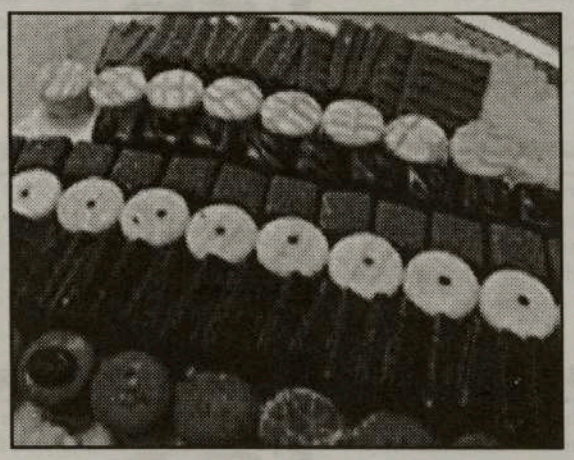
Envie a sua inscrição (nome, morada, código postal e número de telefone) através do FAX: (416) 538-0084 ou para o 1087 Dundas Street West Suite 103 Toronto, Ontario, M6J 1W9

Almoço de Gala da ACAPO/2000

A Aliança dos Clubes e Associações Portuguesas do Ontário - ACAPO, realiza o seu convívio anual "Almoço de Gala'2000", no próximo dia 17 de Setembro, às 13:00 horas, no Mississauga Convention Centre. Neste almoço será entregue o "Merit Award", este ano com 6 categorias: Trabalho Comunitário (escolha dos clubes); Comunicação Social; Literatura; Música; Desporto e Belas Artes. Os bilhetes estão à venda no escritório da ACAPO, pelo preço de $75 dólares cada e, uma mesa, por $600 dólares.

Mais informações: (416) 536-5961.

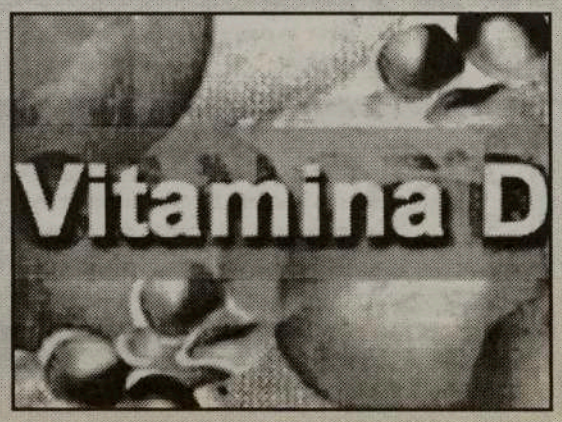
Um chocolate por dia para combater cárie, sugere estudo



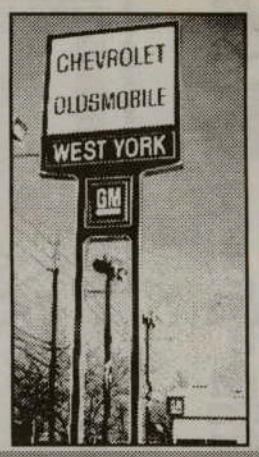
Mascar chocolate poderá qualquer dia desses combater as cáries dentárias, de acordo com pesquisadores no Japão em estudo publicado na revista New Scientist.
Os pesquisadores descobriram que partes do cacau, principal ingrediente do chocolate, destrói as bactérias na boca. As cáries são provocadas quando as bactérias na placa convertem açúcar em ácidos que penetram na superfície do dente. Takashi Ooshima e a sua equipa da Universidade de Osaka no Japão descobriram que a casca do cacau, CBH, parte externa do fruto, que geralmente é jogada fora na produção do chocolate, é uma fonte rica de agentes antibacterianos. "Será possível usar extrato de CBH como anti-séptico bucal, ou inserí-lo no creme dental," disse Ooshima, que sugeriu ainda que a casca seja adicionada no chocolate de modo a torná-lo melhor para os dentes. Os pesquisadores japoneses descobriram que os ratos em cuja água se adicionou CBH tinham dentes mais saudáveis. Agora tencionam testar as suas descobertas em dentes humanos. David Beighton do Guy's, King's and St. Thomas' Dental Institute em Londres acha que as substâncias activas encontradas na casca do cacau é também encontrada noutras plantas tais como coreópsis usadas na África. "Isso certamente tem efeito,' disse ao New Scientist. "Mas uma boa higiene oral, mais do que comer um monte de chocolate, é a melhor maneira de se manter a saúde dos dentes."

Vitamina D estudada como droga contra o cancro

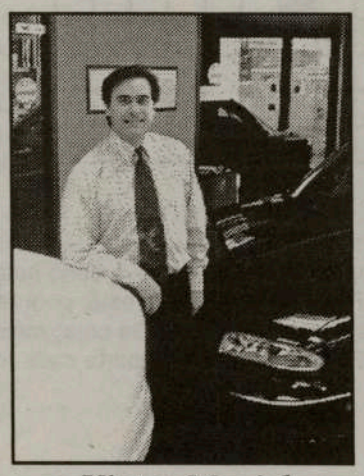
Estudos preliminares mostram que a vitamina D pode reduzir o risco de cancro, revelaram pesquisadores da Universidade Johns Hopkins, em Baltimore. Além de manter os ossos fortes, a vitamina D é também muito eficiente no controlo do crescimento de células, afirmaram os pesquisadores num encontro da American Chemical Society. Mas quando ingerida em altas doses, a vitamina é tóxica, retirando cálcio dos ossos e levando-o para o sangue e a urina. Por isso os cientistas tiveram de alterá-la para a pesquisa. A vitamina natural não é segura nas dosagens que os pesquisadores acreditam serem necessárias para a prevenção do cancro.
Os pesquisadores desenvolveram quatro versões diferentes da vitamina D em laboratório e testaram-nas em dois grupos de ratos: um com uma substância que induz ao tumor e outro sem. Depois de 20 semanas, a versão mais promissora da vitamina tinha reduzido a incidência dos tumores em 28 por cento. O Dr. Gary Posner, um dos pesquisadores de Hopkins, disse não saber com segurança porque a vitamina alterada agiu diferente da versão natural, mantendo os benefícios e nenhum dos inconvenientes da vitamina D natural. O próximo passo, disse o cientista, será estudar os efeitos em animais maiores e em outros tipos de cancro. Ainda faltam várias etapas antes que a vitamina possa ser testada em seres humanos, advertiu.



A West York Chev-Olds faz agora os testes anti-poluição para o governo do Ontário.



Contacte Victor Maciel ou Marcos Vinicius, os seus representantes portugueses em West York Chev-Olds.



Victor Maciel

Há muito que West York Chev-Olds serve os portugueses com uma grande selecção de automóveis, camiões e carrinhas de carga ou passageiros às melhores condições de financiamento. Quaisquer reparações mecânicas. Para tal contactem Manuel Fonseca: 656-1200. Entrega de peças e acessórios em toda a cidade de Toronto.

1785 St. Clair Ave., W., Toronto, Tel: (416) 656-1200

Website: www.toronto.com/westyork
E-mail: westyork@idirect.com

HORÓSCOPO

CARNEIRO 21/3 a 20/4

Não dê ouvidos a um parente que quer que você viva um tipo de vida diferente. Seja gentil, agradeça, mas diga não. Um nativo de Capricórnio tem um papel importante na sua semana.

TOURO 21/4 a 20/5

Termine o que começou. Não se deixe desencorajar por pessoas negativas. A fase lunar destaca rendimentos em potencial, habilidade em localizar objectos perdidos.

GÉMEOS 21/5 a 20/6

Ciclo em alta - empreenda um recomeço na direcção de um novo rumo. Uma pessoa que quebrou uma promessa vai sentir-se culpada e tentar fazer as pazes. Esteja preparado para perdoar.

CARANGUEJO 21/6 a 21/7

Um dia do jeito que você gosta. Destaque para lar, família, negócios com imóveis. Siga a sua intuição, o seu intelecto e vai acertar directamente no alvo. Um outro nativo de Caranguejo está à sua procura.

LEÃO 22/7 a 22/8

A sua habilidade para fazer amigos e influenciar pessoas está em alta. Você anda a comemorar: "Tudo está a sair do jeito que eu gosto." No cenário, nativos de Gémeos e Sagitário marcam presença.

VIRGEM 23/8 a 22/9

Exiba a sua força, o seu talento e a sua criatividade. Aqueles que eram contra você vão mudar de ideia. Nativos de Touro e Leão desempenham um papel importante na sua semana.

BALANÇA 23/9 a 22/10

Semana favorável para ler, escrever, ensinar e aprender. Você anda emanando uma aura de sensualidade; cuidado para não sair por aí destruindo corações. Encontrará resposta para a sua dúvida consultando um livro.

ESCORPIÃO 23/10 a 21/11

Verifique as facturas para assegurar-se de que não houve erros de computação. Uma pessoa que faz promessas fantásticas não está a ser sincera. No ambiente doméstico, alguns acertos conjugais.

SAGITÁRIO 22/11 a 21/12

Defina os termos. Procure enxergar as pessoas como realmente são e não como gostaria que fossem. Alguém está a querer contar-lhe algo: esteja alerta e escute atentamente.

CAPRICÓRNIO 22/12 a 20/1

Deixe bem claro que vai lutar se a causa for justa. Um nativo de Touro confessa a atracção irresistível que sente por si. No trabalho, destaque para promoção e distribuição.

AQUÁRIO 21/1 a 19/2

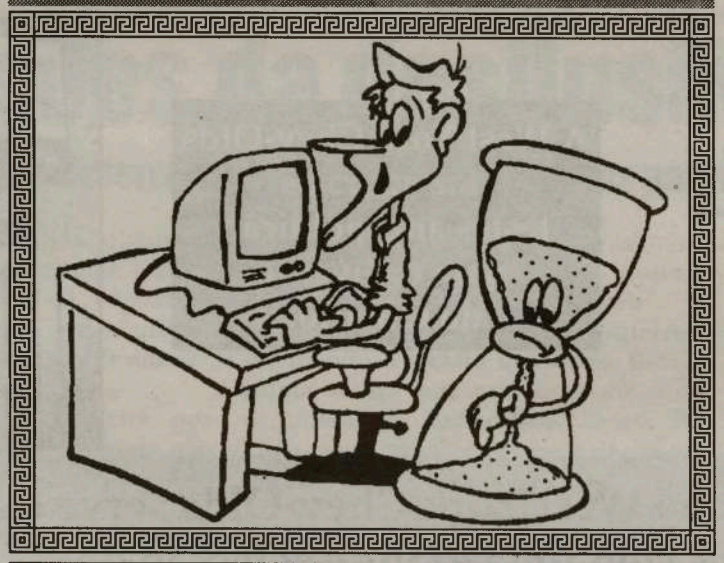
Você poderá encontrar-se à beira da fama e da fortuna. Deixe de lado as ideias preconcebidas. Faça o seu planeamento e coloque-o em prática. Nativos de Touro e Peixes desejam o seu sucesso.

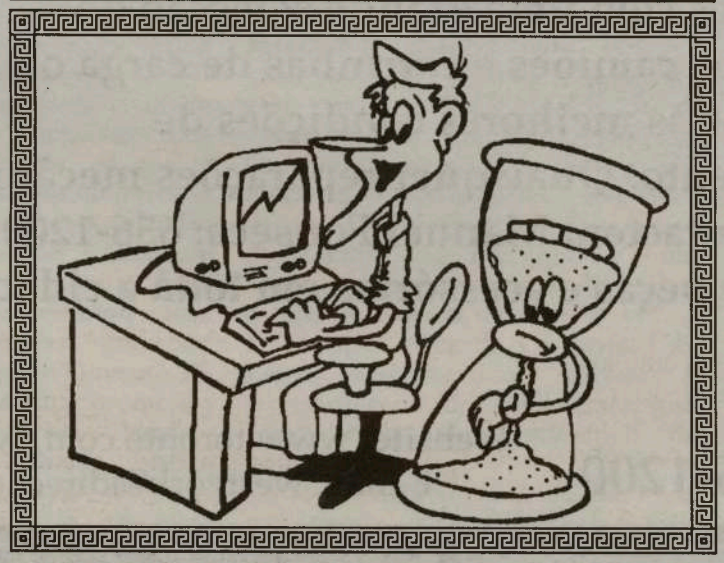
PEIXES 20/2 a 20/3

Você merece uma segunda oportunidade. Vai arriscar e ganhar. Isso deve-se à sua iniciativa, ao seu pensamento original, ao estilo próprio. Use roupas com um toque de dourado. Há um nativo de Leão no cenário.

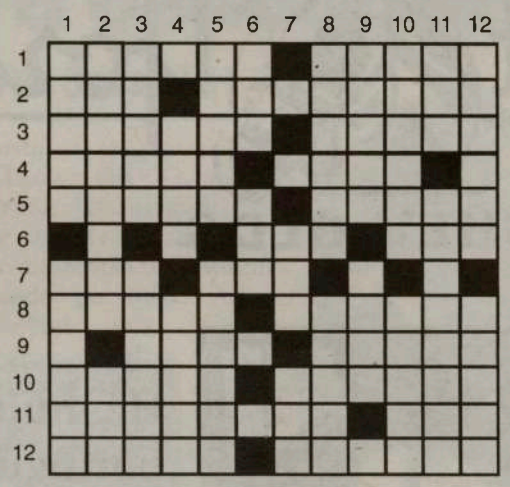
7 DIFERENÇAS

Embora estas duas imagens pareçam idênticas, possuem 7 diferenças. Tente descobri-las e divirta-se!





Palavras Cruzadas



Horizontais:

1- Bocado; a côrte(pl.). 2-Pron. pessoal; que produz ardor. 3- Sofá; dar oiro a. 4 - Sacode; país do Médio Oriente. 5-vagaroso; restos mortais. 6- Firmamento; Base Aérea Portuguesa. 7-Óxido de cálcio;sigla de televisão italiana. 8-Fio metálico;enchido de lombo de porco. 9- Cidade Sagrada Islâmica; consagrar. 10- Nome de mulher; mirão. 11-Pequeno canal (pl.); com mais uma vogal é lobo. 12- Guarnecera de asas; contido.

Verticais:

1-Erram; máscara. 2- Organizar; contr. da preposição EM com o art. def. pluralAS. 3-Condenar; lasca. 4- Aniversário natalício; introduzir. 5- Castras; incidia. 6-Reze; vazia. 7- Aqui está; pedras de moinho. 8-Agravou; conselho.9-Aguças; adorno (fig.). 10- De cera; mete em atoleiro. 11- Reza; da Turquia (pl.). 12 - Que tem soro; a parte mais recôndita do inferno.

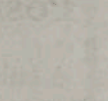
Solução na horizontal:

1-Pedaço; paços. 2- Ela; ardífero. 3-ganapé; olrar. 4-Abana; Irão; o. 5-Morosoosso. 6- R; s; céu;Ota. 7- Cal; RAI; f; o. 8-Arame;salame. 9- R. Meca; votar. 10-Anita; milrone. 11- Caneiros; lob. 12 - Asara; sopeso.

PUB
Agora às 6as feiras o ritmo é jovem
No CANAL 2 Festival Português
MÚSICA MODERNA Portuguesa
RITMO
100% JOVEM
DANCE POP ROCK R&B TECNO LOUCURA TOTAL
das 21:00 às 24:00 horas.
Com apresentação de Jamie Iria

ENTREVISTAS
NOVIDADES
TOPS
AGENDA
BIOGRAFIAS
DESTAQUE

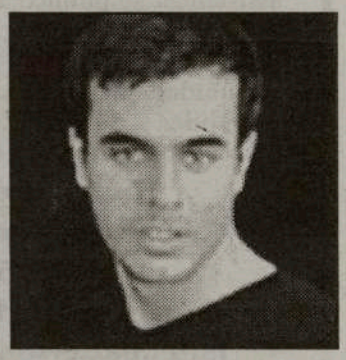
Tudo o que seja 100% Jovem



Marilyn Manson revela primeiro single

Marilyn Manson revelou o primeiro single a ser editado do seu próximo álbum, "Holy Wood (In The Shadow Of The Valley Of Death)", numa conversa com um jornalista do NME nos bastidores dos prémios Kerrang!, onde foi galardoado com o Prémio Hall of Fame. O tema em questão é "Disposable Teens" - que no início deste mês avançou, de facto, como uma primeira proposta, juntamente com o tema "The Fight Song" - e será editado juntamente com uma cover de "Working Class Hero", de John Lennon.

ENRIQUE IGLESIAS E AZUCAR MORENO NO FESTIVAL MILÉNIO



Enrique Iglesias e as Azucar Moreno são os nomes fortes do Festival Milénio, que vai decorrer nos próximos dias 22 e 23 de Setembro, no Campo de Golfe dos Salgados, em Albufeira...

O primeiro dia do Festival Milénio (22 de Setembro) vai contar com as actuações das Azucar Moreno, Anjos, D'Arrasar e Melão (ex-Excesso). No segundo dia, 23, sobe ao palco do Campo de Golfe dos Salgados, Enrique Iglesias, Gipsyland e João Portugal (outro ex-Excesso). Nesse mesmo dia, que será o último, decorrerá ainda um "afterhours" a cargo do DJ Party. Todas as bandas que vão participar neste evento vão apresentar-se com músicos de suporte, à excepção dos D'Arrasar que actuarão em playback instrumental. O local do espectáculo será o Driving Rage (área de treino do campo de golfe, com capacidade para 20 mil pessoas) do Campo de Golfe dos Salgados, junto à praia dos Salgados, a cerca de 6 km de Albufeira.

TOP Português

Top de vendas da A.F.P.

1	Crush Bon Jovi
2	Oops! I did it again Britney Spears
3	Only Pain is Real Silence 4
4	1 de Agosto no Rock Rendez-Vous Xutos e Pontapés
5	Don´t Give me Names Guano Apes

AEROSMITH GRAVAM NOVO ÁLBUM

Quatro anos depois do lançamento de "Nine Lives", os Aerosmith vão regressar com um novo álbum. A banda está neste momento em estúdio a preparar o seu próximo registo que deverá chegar às lojas em Março de 2001...

Os Aerosmith entraram inicialmente em estúdio com Matt Serletic - responsável pelo êxito da canção "I Don't Want To Miss A Thing", tema que fez parte da banda sonora do filme "Armageddon" -, no entanto, o líder da banda Steven Tyler e o guitarrista Joe Perry decidiram que a produção do novo álbum ficasse a cargo do próprio grupo e dos compositores/produtores Mark Hudson e Marti Frederiksen, que têm trabalhado com a banda há já vários anos. Segundo afirmou John Kalodner, o porta-voz da editora dos Aerosmith, ao site da Billboard, "a banda já tem prontas cerca de dez canções. O grupo vai começar a gravar em Setembro e as misturas vão começar a ser feitas em Novembro". "(...) Eles não colocaram de lado a hipótese de vir a fazer a pré-produção deste novo álbum em conjunto com Serletic, só que o trabalho em conjunto não funcionou. Contudo, se surgir uma boa oportunidade, a banda voltará a trabalhar com ele".

Curta

U2 com novo Álbum em Outubro

ONDA JOVEM...

Dulce Ferreira, vencedora do "Backstage pass" oferecido no programa radiofónico 100% Jovem, acompanhada pelos Santa Claus e José Coelho.

Página da autoria de Jamie Iria ©2000 - Colaboração de Ana Fernandes

Empregos

Posição na Labatt Breweries

A Labatt Breweries Ontario procura indivíduo interessado em fazer parte da sua equipa para a posição de Director de Sector Territorial do Distrito Central de Toronto. As responsabilidades da posição são as de vendas e promoção dos vários tipos de produtos produzidos pela Labatt. Prefere-se indivíduo com frequência universitária ou escolaridade completa e 3 a 5 anos de experiência de vendas. Deve saber trabalhar com MS Office e ter alguma experiência em fornecimento e assistência ao público além de ter que falar português.

Oportunidade de uma carreira de concorrência num líder industrial. Envie o seu currículo confidencial por fax para:

Human Resources
Labatt Breweries Ontario
Fax: 235-2201
Ou através de E-mail para:
Janet.patterson@labatt.com
Não se aceitam propostas pelo telefone.

VENDE-SE

Salão de festas, restaurante e companhia de catering com equipamento e contratos. Estacionamento para aproximadamente 250 veículos. Excelente oportunidade comercial para continuar.

Preço: $395,000.

Contacte-nos pelo telefone

(905) 889-4011

Precisa-se de pessoa para secção de vendas do semanário "O Milénio"
Tel: 416-538-0940

Cabeleireira para salão Unisexo. Telefonar para 532-1373.

Pessoal para balcão e cortadores com experiência Full ou Part-time para talho português. 533-7667

Padeiros para tabalhar em turno nocturno. Para mais informações, telefone para 603-0290 e falar com o Vince.

Tratorista, pedreiros e ajudantes para companhia de construção. Entrada imediata e bom salário. Tel.: 531-9816.

Soldador para trabalhar numa fábrica. Contactar Mário Almeida pelo telefone 236.2662.

Cortadores para companhia de renome. Tel.: 762.5503.

Pintores profissionais para residencias. Tel.: 827-5279 e fale com Carlos.

Companhia de renome na área de "Fast Food" tem 2 posições a tempo inteiro. Os interessados devem dirigir-se pessoalmente ao 1500 St. Clair Ave. W. e falar com Maria Amaral.

Carpinteiro com experiência ou "handyman" com ferramentas e transporte próprios. Trabalho em casas novas. Tel: 766-8544

Assine e divulgue O MILÉNIO

Assinatura anual no Canadá, por apenas $48, GST incluido, para os EUA $75 e Europa $130.

Nome: _____

_____

Morada: _____

_____

Código Postal: _____

Tel: ( ) _____

Envie a sua inscrição através do
FAX: (416) 538-0084
ou para
1087 Dundas St. W., Suite #103
Toronto, Ontario M6J 1W9

Culinária

Bife à Minha Moda

Ingredientes:

Um Kg de bifes do lombo;
4 cebolas médias;
3 dentes de alho;
Meia dúzia de fatias de presunto;
50 gr de manteiga e 50 gr de banha;
1 dl de vinho branco com água (em partes iguais);
1 colher (sopa) de concentrado de tomate;
Um ramo de salsa;
Sal;
Pimenta.

Confecção

Disponha os bifes num tacho, em camadas alternadas, com as cebolas cortadas às rodelas e as fatias de presunto. Desfaça o concentrado de tomate na mistura de água com vinho e regue por cima da carne. Tempere com sal e pimenta, junte a salsa, os dentes de alho cortados e as gorduras. Deixe ferver com o tacho tapado.

Serve-se com batata cozida.

Sobremesa

Bolo da Quinta

Ingredientes:

2 1/2 chávenas de (chá) de açúcar
4 colheres de (sopa) bem cheias de margarina
4 ovos inteiros
100 grs de côco ralado (ao qual se acrescenta 1/2 copo de água)
2 chávenas de (chá) rasas de fuba de milho
1 chávena de (chá) rasa de farinha de trigo
1 colher de (sopa) de fermento em pó
2 copinhos de yogurt (natural)
1 colher de (chá) de canela em pó
1 chávena de (chá) de marmelada Goiabada cortada em pedacinhos

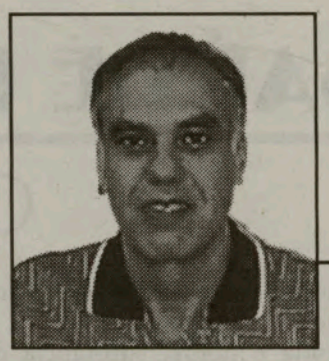
Confecção

Bater em creme o açúcar, a margarina e os ovos.
Misture o côco ralado e o yogurt.
Adicione a fuba de milho, a farinha, e o fermento e bata muito bem. Junte a goiabada polvilhada de farinha e misture na massa.
Coloque numa forma com buraco no meio untada e polvilhada de farinha e canela em pó. Leve a cozer em forno moderado, durante +/- 1 hora (verifique com um palito).
Este bolo demora a cozer.

Bom Apetite

O MILÉNIO

DOENÇAS DOS NERVOS



Manuel R.C. Melo, N.D. Ph.D., Especialista das Medicinas Alternativas Naturais

Neurastenias, Neuroses ou Psicoses

Neurastenia literalmente significa "cansaço dos nervos", as neuroses os psicoses são distúrbios que pertencem ao campo das alterações psico-afectivas, existenciais e bioenergéticas, comportamento da personalidade e do humor, relativos à esfera psíquica e mental.

Enquanto que a neurastenia é basicamente um esgotamento nervoso crónico que pode ser provocado por factores traumatizantes, que ocorrem durante um período relativamente longo, por uma grande tensão psíquica e por inúmeros factores - como excessos constantes do trabalho, preocupações, excessos sexuais, traumas nervosos ou psicológicos, situações tensas prolongadas... -, uso de drogas, alcoolismo, stress, uso de produtos excitantes em grandes quantidades e outras causas. Os sintomas mais comuns são: debilidade muscular, fraqueza nervosa, irritabilidade excessiva, memória fraca, preocupação constante, principalmente com o próprio estado de saúde, fadiga dos olhos com perturbações da acuidade visual, problemas digestivos variados, como flatulência, prisão de ventre, distenção abdominal, má digestão...; pode também haver depressão, alterações constantes do humor, temores injustificáveis, melancolia, tendência ao suicídio, dores nas costas e dores de cabeça.

Nas neuroses ou psicoses, as características de umas e de outras são agitação relativa, graus variáveis de ansiedade, depressões circunstânciais, desmotivação, eventual insatisfação, pensamentos incidentes, estruturação rígida do carácter, alterações psicossomáticas variadas (pode haver, por exemplo: gastrite, úlcera digestiva, ejaculação precoce, impotência ou estimulação excessiva da ansiedade sexual, insónia ou sono excessivo..., a obesidade ou magreza excessiva (mais comum é a tendência a engordar em demasiado), alcoolismo ou tendência ao consumo e drogas e excitantes, como o café, o chá preto e outros. Resulta de conflitos e de experiências negativas introjectadas, que não foram resolvidos. Muito comum nos dias agitados actuais, sendo que a moderna psiquiatria considera que, tendo em vista as condições actuais de vida, todas as pessoas teriam um grau maior ou menor de neurose. Os sintomas e sinais mais comuns deste problema são quase semelhantes aos do stress, com a diferença de que este último é agudo e de certo modo superficial, enquanto que a neurose é crónica, estrutural e profundo. A diferença entre as neuroses e as psicoses ou "doenças mentais" propriamente ditas está basicamente no facto de que no primeiro caso as pessoas tem consciência dos seus problemas, procura livrar-se deles ou procura tratamento; no caso das psicoses isso raramente acontece.

As psicoses são também distúrbios do comportamento, da personalidade e do humor, relativos à esfera psíquica e mental, caracterizados por distanciamento ou inadequação à realidade. Existem, no entanto, vários tipos de psicoses descritos pela psiquiatria clássica, como a psicose maníaco-depressiva, as esquizofrenias, as psicoses cíclicas... Mas para a psiquiatria moderna estes rótulos servem apenas como referência didáctica, pois a tendência actual é conhecer cada caso ou pessoas na sua individualidade profunda de modo a evitar o tratamento ou a atenção apenas aos sintomas da psicose. Asim como na neurose, a psicose pode ser também classificada em aguda (ou surto) e crónica, ou estrutural e constante. Há, porém, centenas de variações, possíveis, o que permite considerar a psicose como um grupo de problemas. Diferentemente dos casos de neurose simples, na psicose o paciente geralmente não tem consciência real dos seus problemas e não é comum que busque auxílio ou tratamento, a não ser em casos particulares e principalmente quando há fobias associadas. As psicoses, de modo geral, exigem a actuação de profissionais experientes. Os pacientes devem receber sempre muita atenção e os seus problemas devem ser respeitados. Pode-se afirmar que a época dos electrochoques, dos choques insulínicos, da rígida psiquiatria farmacológica, tem vindo a ceder terreno para a era da compreensão holística e global do ser humano, assim como para a aplicação de métodos integrativos naturais, isto é, mais humanos e eficazes, nos quais a medicina natural ou holística tem tido papel preponderante; crescendo assim o entendimento entre os dois métodos terapêuticos, como o entendimento dialectico dos problemas de ordem existencial e desenvolvem-se plenamente as técnicas mais subtis de tratamento, voltadas para a integração do ser na sua própria consciência.

Em quaisquer dos distúrbios nervosos ou doença dos nervos acima descritos e identificados na alimentação diária não são recomendáveis os chamados produtos excitantes, como o café, o chá preto, o chá mate, as bebidas alcoólicas, o tabaco, as drogas pesadas ou leves, o açucar branco por sua acção depressiva e desestabilizadora do metabolismo. Os alimentos de origem animal, como as carnes vermelhas, alimentos fermentados, envelhecidos e muito condimentados, carnes fumadas, enchidos, molhos carregados e comidas apimentadas com pimenta do reino, as visceras e peles de animais, as carnes de porco e javali e todos os seus derivados industrializados, os ovos de aviário não fertilizados...

A alimentação dos doentes com os problemas acima apontados ou de outros, deve ser leve, de fácil digestão, fresca, colorida, composta de muitos alimentos crus (saladas de vegetais ou os seus sumos, frutas da estação em saladas, simples ou os seus sumos, devidamente compatibilizadas, segundo as regras de mistura), energéticos, tónicos e vitalizantes. Optar sempre pelos alimentos orgânicos, nutritivos, substanciais, ricos em energia viva da natureza, tais como os cereais integrais, as castanhas em geral, os inhames, as raizes tonificantes, o mel puro e outros alimentos capazes de fornecer vivacidade e alegria de viver ao organismo.

Na macrobiótica são obtidos excelentes resultados com dietas exclusivas de cereais integrais, particularmente o arroz integral, durante quinze dias, a cada três meses, devidamente conjugada com o meu programa de limpeza ao sangue e aos intestinos (cólons); no intervalo destas dietas, a alimentação deve ser conforme a acima indicada obedecendo às respectivas regras de mistura conforme se indica no meu livro "Guia Prático da Alimentação Saudável e da Terapêutica Natural" que poderão encontrar nas livrarias portuguesas de Toronto.

A alimentação mais natural, integral e equilibrada é o principal factor de recuperação do sistema nervoso central e do organismo como um todo. Evidentemente que nestes casos apontados de distúrbios nervosos é também necessário fazer-se uma terapêutica complementativa à base de compostos ou fórmulas de plantas medicinais que vão auxiliar o organismo a recuperar destas situações. Nas agudas devemos utilizar, por exemplo, a seguinte composição: Betónia, Erva de S. Cristóvão, Gengibre, Lúpulo, Valeriana, Salgueiro Branco e Capsicum, em conjugação com as vitaminas do complexo B. Em situações crónicas aplicar composições mais especificas escolhendo componentes mais adequados mas lojas ou casas da especialidade. Ser acompanhados por técnico na especialidade, particularmente as psicoterapias de apoio são recomendáveis. M

The best kept secret in town!

DAILY rates on our Asset Advantage Account (AAA)

5.5%* on $CND, 6.25%* on $US

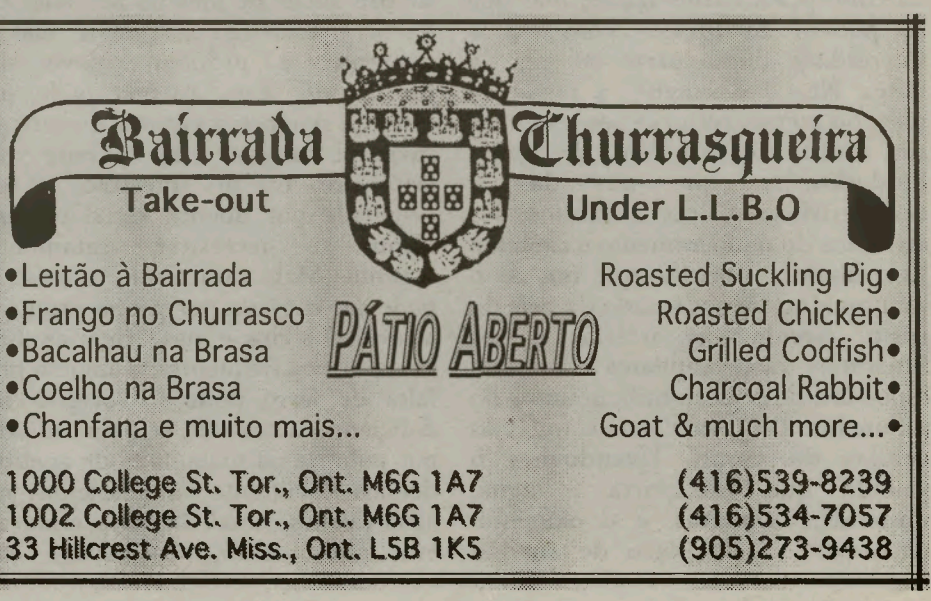
(*rates at August 1st, 2000. Rates will fluctuate with prime)

Call me now to arrange for a private appointment.

Richard Bruton, B.Comm., Hons., MIAC
Financial Consultant
Tel (416) 594-7224 or 1-888-808-9764
E-Mail: Richard.bruton@cibc.ca
Address: 200 King Street West, 8th Floor, Toronto (King and University, at St. Andrew's subway station).

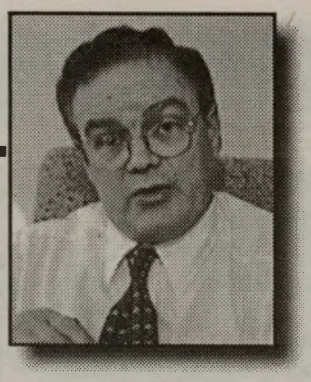
CIBC Wood Gundy

Web site: www.cibcwoodgundy.com
CIBC Wood Gundy is a division of CIBC World Markets Inc.
Member CIPF



SAÚDE EM SUA CASA

O SANGUE JÁ NÃO "PUXA"



Por: Dr. César Nunes Cordeiro, médico

O sangue foi considerado, desde que o homem se conhece, a mais forte, honrada e nobre, substância do seu corpo. Os nossos antepassados veneravam o sangue. Derramavam-no pela honra; perdiam-no pela pátria; ou ofereciam-no aos deuses, como dádiva suprema para os favores divinos. Para alguns, o sangue era o reflexo da alma; para outros, era a vida inteira, pois a sua falta significava a morte. Foi esse sangue, tão necessário à alma como à vida do homem, que se encontra impregnado nas pinturas de cavernas pré-históricas, e nos reza a História sanguínea de heróis, ou as histórias sanguinolentas de vilões. O sangue derramado a representar a luta pela vida.

No passado, pensava-se que estavam no sangue, e noutros fluídos do corpo como a linfa, as origens das nossas heranças familiares. Dizia-se que parecenças, qualidades, defeitos, temperamentos, e comportamentos, estavam na "massa do sangue". No princípio do século vinte, os primeiros psicólogos ainda baseavam a classificação dos temperamentos na influência dos humores: os fluídos do corpo. As pessoas com temperamento sanguíneo eram pesadas, vermelhuscas, pachorrentas. As com temperamento linfático eram magricelas e pálidas. As virtudes e defeitos, e até as alegrias e tristezas, eram explicadas pela influência dos humores que circulavam nas veias; os bons e maus humores de todos os dias. Dos humores como temperamentos do passado restam-nos só as anedotas e gargalhadas do humor presente, porque o sangue perdeu toda a sua suposta influência. Hoje, nós sabemos que o que herdámos dos nossos pais, em físico e em carácter, não está nos humores do sangue, mas em todos as células do corpo; nos genes dos cromossomas, que recebemos em partes iguais da mãe e do pai no acto da concepção. Partes iguais, mas que se podem manifestar com maior intensidade duma parte do que da outra. Não é o sangue "a puxar" à mãe, ou ao pai, como se pensava, mas sim a distribuição e força dos genes herdados, o que nos dá as características físicas e muitos dos atributos do temperamento e carácter.

Esse líquido vermelho que nos dá o tom mais ou menos rosado da pele do rosto, circula nas artérias e nos finíssimos vasos capilares com uma espessura de poucos milionésimos do milímetro. Essa rede banha todas as células do corpo, levando-lhes o veículo que transporta a água, minerais, alimentos, e o oxigénio, necessários à produção de energia para que haja vida. Não é um liquido homogéneo. Para além do soro formado pela água com sais minerais dissolvidos, ou do plasma que engloba a albumina, contém partes sólidas: os glóbulos vermelhos, glóbulos brancos, e as plaquetas sanguíneas. São, ao todo, cinco litros e meio de sangue a circular no corpo dum adulto.

O sangue, o mais fluido de todos os tecidos, é também aquele que contém, quase exclusivamente, o mais duro de todos os metais. O ferro é necessário à formação da hemoglobina, substância capaz de captar o oxigénio nos pulmões e levá-lo ás células do corpo trazendo de volta o anidrido carbónico resultante das combustões dos motores celulares. A hemoglobina, substância armazenada nos glóbulos vermelhos, é o que lhe dá a cor. A sua diminuição causa um problema de saúde bastante frequente, sobretudo na mulher e crianças pequenas: a anemia. Se a hemoglobina é o que dá a cor ao sangue e o oxigénio às células, é fácil de compreender que os principais sintomas da anemia são a palidez, o cansaço e a falta de energia .

A falta de ferro é, de longe, a causa mais frequente de anemia. 90% das 3 a 4 gramas de ferro existentes no corpo estão dentro dos glóbulos vermelhos, na hemoglobina. Em média, a alimentação diária contém 10 a 15 mg de ferro, dos quais só 10% entram no sangue. A mulher, ao perder sangue todos os meses, na menstruação, necessita de ferro em maior abundância. Algumas mulheres podem perder por mês mais de 200 ml de sangue e necessitam, para compensar, de pelo menos 3 mg de ferro por dia. É por isso que a mulher é a maior vítima da anemia. Quando fica grávida também necessita de mais ferro do que o existente na dieta normal, que deve ser dado em suplemento. Quando um adulto mostra sinais de anemia por falta de ferro, e a perca de sangue não é aparente, o problema deve ser investigado. Essa anemia pode ser causada por perca crónica de sangue invisível através da parede do estômago, ou do intestino, e ser originada por doença séria, ou um tumor a necessitar tratamento urgente. Mais raramente, a anemia pode ser causada por percas crónicas através dos rins e vias urinárias. Em casos menos frequentes, a anemia por falta de ferro pode ter origem na deficiência alimentar, seja ela causada por pobreza da dieta, falta de apetite, doença debilitante ou problemas na absorção intestinal. Bebés e crianças em crescimento, necessitam de maiores quantidades de ferro e estão mais sujeitas as anemias por deficiência alimentar.

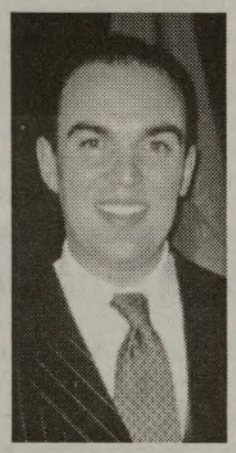
O exame microscópico do sangue pode-nos indicar a causa da anemia. Quando há falta de ferro, os glóbulos vermelhos tornam-se bastante mais pequenos do que o normal. Na doença hereditária chamada talassémia, em que há formas anormais de hemoglobina, estas células são também mais pequenas. A talassémia maior, uma doença muito rara que pode aparecer em filhos de ambos os pais com a doença, é fatal até à juventude. A talassémia menor é bastante frequente nos povos originários do Sul da Europa e, só por si, não traz consequências para além duma anemia ligeira que não necessita tratamento.

Nas anemias causadas por deficiências de vitamina B12 ou de ácido fólico, os glóbulos vermelhos são maiores do que o normal. O tratamento é fácil e faz-se com suplementos das vitaminas em deficiência.

Os glóbulos vermelhos têm a forma de discos com ambas as superfícies côncavas e têm a elasticidade necessária para circularem em canais capilares mais estreitos do que eles. Na doença esferocitose os glóbulos são esféricos, pouco maleáveis e, como não podem penetrar nos canais finíssimos do baço sem se danificar, causam uma forma de anemia por destruição de glóbulos, tratável pela remoção cirúrgica do baço. Normalmente um glóbulo vermelho dura 120 dias. Quando a duração é menor, causada por um processo destrutivo, como na esferocitose, pode causar um tipo de doença: as anemias hemolíticas. Estas anemias podem ser causadas por fraquezas nas paredes dos glóbulos, ou anormalidades da hemoglobina. Com maior frequência elas são causadas por factores exteriores, fora dos glóbulos, muitas vezes de natureza imunológica.

O sangue perdeu, com o avanço do conhecimento científico, muito do seu antigo significado. Já não "puxa", mas ainda se perde, felizmente menos por heroísmos guerreiros, ou vilanias, mas sobretudo por incúria, ou desconhecimento. Esqueçamo-nos de que o sangue é o elo hereditário com os nossos antepassados, mas lembremo-nos sempre, que o sangue representa a vida que não queremos perder. E a vida que podemos dar com a nossa dádiva de sangue.

Eliminação do desvio na Dufferin St. entre a Peel e a Queen Sts.

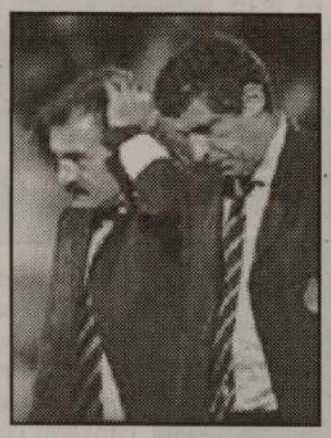


Com o objectivo de aumentar a segurança rodoviária e de melhorar as operações de trânsito, o vereador Mário Silva tem insistido para que o desvio na Dufferin St. entre a Peel Ave. e a Queen St. seja eliminado. A Câmara Municipal está neste momento em fase de planeamento do projecto e realizará um fórum público no próximo dia 11 de Setembro. Mário Silva enviou já algumas recomendações essenciais, entre as quais, que a passagem desnivelada permita uma futura expansão das linhas do eléctrico da Dufferin St. desde a Canadian National Exhibition (CNE) até à estação do metropolitano da Bloor St. W, assim como uma avaliação da possibilidade da criação de uma paragem do Go Train e a instalação de escadas e estruturas de acesso à nova passagem e ainda a investigação da possibilidade de usar uma parcela do terreno para um parque (belt-line park trail).

Este projecto será benéfico para a CNE, para os automobilistas que normalmente utilizam a Dufferin St., para os transportes públicos de Toronto e muito particularmente para os residentes da Gladstone Ave. e Peel Ave. que diariamente se deparam com o ruído e perigos do actual fluxo de trânsito.

Para mais informações, contacte o gabinete de Mário Silva através do (416) 392-7012.

Contestação ao treinador Fernando Santos após o treino



Alguma coisa não corre bem no reino do dragão. Primeiro, foi o descontentamento criado pela eliminação da Liga dos Campeões; agora, foi a derrota frente ao Belenenses a motivar a revolta dos sócios do FC Porto, só comparável ao afastamento da Taça de Portugal, aos pés do Torreense, em Fevereiro do ano passado.
Fernando Santos vive dias difíceis no comando da equipa. É criticado, entre outras coisas, pelas substituições que faz e por não intensificar o trabalho nos treinos. O capital de confiança acumulado com os sucessos, entre os quais o título nacional conquistado no seu ano de estreia, ou a proeza de atingir os quartos-de-final da Liga dos Campeões, na época passada, parecem ter ido por água abaixo. M

Classificação

Equipas	J	V	E	D	M	S	P
1 BOAVISTA	2	2	0	0	8	2	6
2 SPORTING	2	2	0	0	5	1	6
3 BELENENSES	2	2	0	0	3	0	6
4 SALGUEIROS	2	2	0	0	4	2	6
5 SP. BRAGA	2	2	0	0	2	0	6
6 FC PORTO	2	1	0	1	2	2	3
7 FARENSE	2	1	0	1	2	1	3
8 P. FERREIRA	2	1	0	1	2	1	3
9 U. LEIRIA	2	1	0	1	2	4	3
10 BENFICA	2	1	0	1	4	3	3
11 GIL VICENTE	1	0	1	0	1	1	1
12 MARITIMO	1	0	1	0	0	0	1
13 CAMPOMAI.	2	0	1	1	3	4	1
14 ALVERCA	2	0	1	1	0	2	1
15 DESP. AVES	2	0	0	2	0	3	0
16 E. AMADORA	2	0	0	2	0	3	0
17 GUIMARAES	2	0	0	2	1	5	0
18 BEIRA-MAR	2	0	0	2	3	8	0

Resultados
(2ª jornada)

Est. Amadora	0-1	Sp. Braga
Campomaior.	2-3	Salguoiros
Vit. Guimarães	1-4	Sporting
Farense	2-0	Alverca
Benfica	4-1	Beira-Mar
Bolenenses	2-0	FC Porto
Paços Ferreira	2-0	Desp. Aves
Boavista	4-0	União Loiria
Marítimo	-	Gil Vicente

Próxima jornada
(3ª jornada)

Est. Amadora	-	Boavista
União Loiria	-	Bonlica
Boira-Mar	-	Bolenonses
FC Porto	-	Paços Ferreira
Dosp. Aves	-	Campomaior.
Salguoiros	-	Marítimo
Gil Vicento	-	Farense
Alverca	-	Vit. Guimarães
Sp. Braga	-	Sporting

I Liga
Portuguesa de Futebol Profissional

Melhores Marcadores

Três golos:
JOÃO PEDRO (Salgueiros)
Alberto ACOSTA (Sporting)

Dois golos:
ÒSCAR Morais (Beira-Mar)
ELIEL Santos (Belenenses)
Carlos Ventura "DUDA" (Boavista)
Miki FEHER (Braga)

Um golo:
RICARDO SOUSA (Beira-Mar)
PEDRO HENRIQUES (Belenenses)
Pierre VAN HOOIJDONK (Benfica)
Nuno Ribeiro "MANICHE" (Benfica)
Karel POBORSKY (Benfica)
Abdelsatar SABRY (Benfica)
ROGÉRIO de Melo (Boavista)
Elpídio SILVA (Boavista)
Erwin SANCHEZ (Boavista)
...

Portugal quer começar a ganhar

O primeiro dia de treinos serviu para oficializar o início da campanha rumo ao Mundial-2002. António Oliveira conta com um grupo de trabalho que espera continuar na senda do sucesso dentro de um espírito ambicioso. O Euro-2000 ficou para trás e, tanto para o técnico como para os jogadores, é tempo de meter o passado no saco e seguir em frente

A Selecção arrancou terça-feira oficialmente para a campanha da qualificação para o Mundial 2002, um objectivo que sucede à feliz aventura no Euro 2000. António Oliveira tem às suas ordens praticamente o mesmo grupo de trabalho utilizado por Humberto Coelho, com excepção de Fernando Meira e Simão Sabrosa, o que lhe permite começar de novo aproveitando a onda vitoriosa que tem acompanhado a equipa.
O início de um novo ciclo é um momento delicado e condicionante do sucesso final, pelo que a nova equipa técnica está a preparar com todo o cuidado o embate com a Estónia. Para que não se repita o empate a zero na Arménia no arranque da fase de qualificação para o Mundial 98. Os dois pontos perdidos então fizeram muita falta nas contas finais. O actual grupo de jogadores luta também contra o tempo, em busca de mais glória à medida que as suas carreiras correm aceleradamente para a fase final. Alguns elementos já dobraram a barreira dos trinta anos. M

TRAFFIC TICKET DEFENCE LTD.

‡ Propriedade e direção de um ex-agente, John Zadkovich;
‡ Mais de vinte e quatro anos de experiência em tribunal;
‡ Fluente em português;
‡ Preços acessíveis;
‡ Advogado disponível para defesa criminal;

Considera-se culpado?
Poderá receber uma multa... mas não será condenado.

(905) 629-9320
ou telefone fora de horas para
(416) 817-2968

3045 Southcreek Road, Unit 3
Mississauga, On
L4X 2X6 (Auto-estrada 427 e Dundas)

II Liga
Portuguesa de Futebol Profissional

Classificação

Equipas	J	P
1 OVARENSE	2	6
2 SANTA CLARA	2	6
3 VARZIM	2	4
4 VIT.SETUBAL	2	4
5 ACADEMICA	2	3
6 FELGUEIRAS	2	3
7 U. LAMAS	2	3
8 LECA	2	3
9 PENAFIEL	2	3
10 NACIONAL	2	3
11 NAVAL	2	2
12 CHAVES	2	2
13 MAIA	2	2
14 ESPINHO	2	2
15 IMORTAL	2	1
16 RIO AVE	2	1
17 FREAMUNDE	2	0
18 MARCO	2	0

Resultados

Santa Clara	2-1	Penafiel
Maia	1-1	Vit. Setúbal
Desp. Chaves	1-1	Naval
Nacional	3-2	Marco
Felgueiras	2-1	U. Lamas
Ovarense	3-1	Académica
Leça	3-1	Freamunde
Imortal	1-1	Varzim
Rio Ave	0-0	Espinho

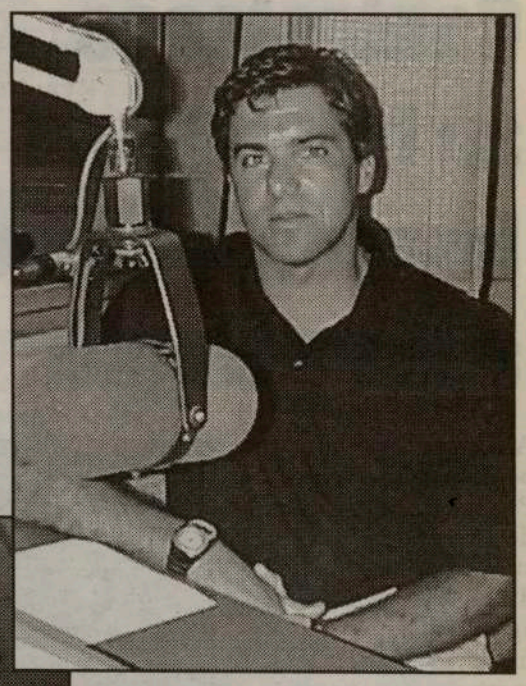
2ª Jornada

União Lamas	Ovarense
Maia	Desp. Chaves
Naval	Rio Ave
Sp. Espinho	Santa Clara
Penafiel	Nacional
Marco	Felgueiras
Académica	Leça
Freamunde	Imortal
Vit. Setúbal	Varzim

JORNAL
O MILÉNIO
Uma presença semanal

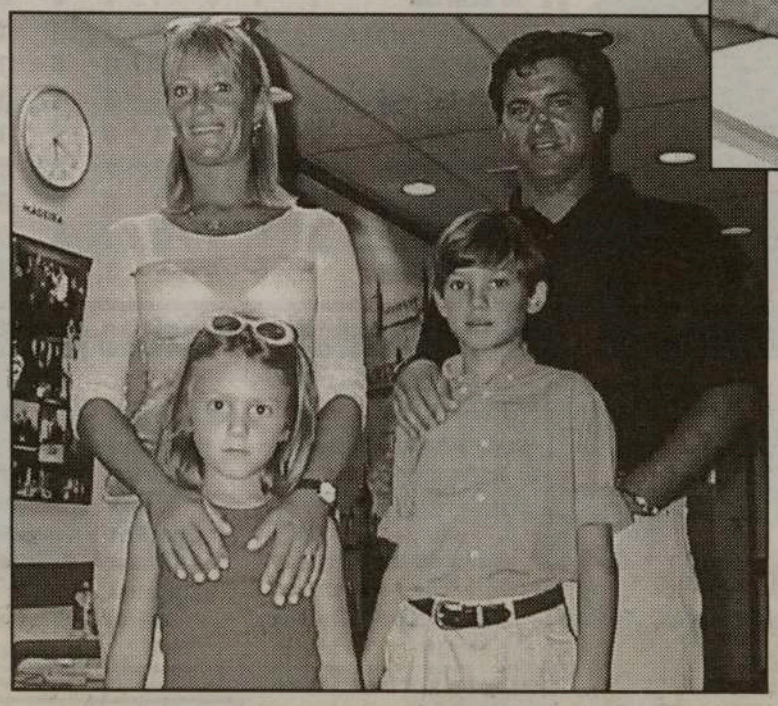
CARLOS XAVIER

No Sporting de Toronto



O antigo atleta internacional e campeão pelo SPORTING C.P., Carlos Xavier, encontra-se em Toronto, a convite do Embaixador do Canadá em Lisboa, Robert Vandrloo.

Carlos Xavier, dedicado actualmente ao ensino do futebol Juvenil (tem a Escola Foot, juntamente com Barnabé), deslocou-se a Toronto para ensinar os mais jovens da nossa comunidade que quiseram participar no seu curso de futebol nos dias 30 e 31 de Agosto.



O Sporting Clube Português de Toronto, em homenagem ao ilustre sportinguista, realiza um jantar de convívio com Carlos Xavier e seus familiares, sexta-feira, dia 1 de Setembro, pelas 8 horas da noite, na sede-social. Haverá exibição de folclore com o Rancho Folclórico e Etnográfico de Portugal no Sporting de Toronto e música para dançar com DJ.

Mais informações pelo telefone: (416) 763-0423.

Fan Appreciation Nite

Toronto Lynx
vs.
Long Island
Rough Riders

Sexta-feira, dia 1 de Setembro às 7:30 pm kick-off Varsity Stadium

Último jogo da época 2000

Dará o pontapé de saída o jogador do Toronto Argonauts Mike "Pinball" Clemons

Muitos e variados prémios para a assistência.

Atenção:

Ganhe bilhetes para os jogos do Lynx respondendo a esta pergunta:
- O Toronto Lynx está ou não nos play-off's?

R: _____

Mande ou traga a sua resposta à redacção de "O Milénio" e levante os seus bilhetes

Bilhetes - TICKETMASTER (416) 872-5000
LYNX HOTLINE AT (146) 251-GOAL (4625)

Campeonato Nacional de Futebol - II divisão B

Classificações (Zona Norte)

CL	EQUIPA	J	P
1	PAREDES	1	3
2	VIZELA	1	3
3	S. JOAO VER	1	3
4	SP.BRAGA B	1	3
5	FAMALICAO	1	3
6	MOREIRENSE	1	3
7	ESPOSENDE	1	1
8	VILANOVENSE	1	1
9	BRAGANCA	1	1
10	CANELAS	1	1
11	ERMESINDE	1	1
12	FAFE	1	1
13	LEIXOES	1	1
14	PEVIDEM	1	1
15	FC PORTO B	1	0
16	INFESTA	1	0
17	TROFENSE	1	0
18	GONDOMAR	1	0
19	LOUROSA	1	0
20	SANDINENSES	1	0

Resultados

Leixões - Pevidém, 1-1
Sp. Braga "B" - Trofense, 2-1
Canelas Gaia - Bragança, 2-2
Vizela - FC Porto "B", 3-2
Paredes - Sandinenses, 2-0
Lourosa - Famalicão, 0-1
Vilanovense - Esposende, 3-3
Moreirense - Gondomar, 1-0
Fafe - Ermesinde, 1-1
São João Vêr - Infesta, 2-1

2ª Jornada

Pevidém - São João Vêr
Trofense - Leixões
Bragança - Sp. Braga "B"
FC Porto "B" - Canelas Gaia
Sandinenses - Vizela
Famalicão - Paredes
Esposende - Lourosa
Gondomar - Vilanovense
Ermesinde - Moreirense
Infesta - Fafe

Classificações (Zona Centro)

CL	EQUIPA	J	P
1	FATIMA	1	3
2	LOURINHANENS	1	3
3	OLIVEIRENSE	1	3
4	SP.COVILHA	1	3
5	SP.POMBAL	1	3
6	TORREENSE	1	3
7	MARINHENSE	1	1
8	TORRES NOVAS	1	1
9	AC.VISEU	1	0
10	AGUEDA	0	0
11	FEIRENSE	0	0
12	OLI.BAIRRO	1	0
13	U.COI/S.ROQU	0	0
14	ALCAINS	1	0
15	ARRIFANENSE	1	0
16	CALDAS	1	0
17	CUCUJAES	1	0
18	VILAFRANQUE	1	0
19	SANJOANENSE	1	0

Resultados

Marinhense - Torres Novas, 0-0
Arrifanense - Torreense, 0-1
Oliveira do Bairro - A. de Viseu, 02 Set
Cucujães - Sp. Covilhã, 0-1
Caldas - Sp. Pombal, 0-1
Alcaíns - Oliveirense, 0-1
U.Coimbra ou S. Roque - Águeda, suspenso
Lourinhanense - Vilafranquense, 1-0
Fátima - Sanjoanense, 2-0
Folga: Feirense

2ª Jornada

Torreense - Marinhense
A.de Viseu - Arrifanense
Sp. Covilhã - O. do Bairro
Sp. Pombal - Cucujães
Oliveirense - Caldas
Águeda - Alcaíns
Vilafranquense - U. Coimbra
Sanjoanense - Lourinhanense
Feirense - Fátima

Classificações (Zona Sul)

CL	EQUIPA	J	P
1	PORTIMONENSE	1	3
2	BARREIRENSE	1	3
3	CAM.LOBOS	1	3
4	ATLETICO	1	3
5	OLHANENSE	1	3
6	BENFICA B	1	1
7	ESTORIL	1	1
8	MICAELENSE	1	1
9	U.MADEIRA	1	1
10	CASA PIA	1	1
11	LOULETANO	1	1
12	MACHICO	1	1
13	SEIXAL	1	1
14	LUS. ÉVORA	0	0
15	ORIENTAL	0	0
16	SESIMBRA	1	0
17	SPORTING B	1	0
18	MARITIMO B	1	0
19	CAMACHA	1	0
20	OPERARIO	1	0

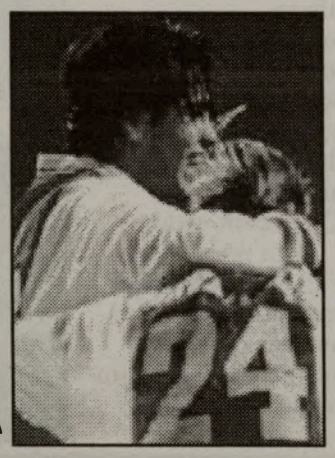
Resultados

Camacha - Barreirense, 0-3
Oriental - Lus. de Évora, 02 Set
Portimonense - Op. Desportivo, 5-0
Sesimbra - Atlético, 3-2
Estoril-Praia - Micaelense, 1-1
Machico - Seixal, 0-0
Marítimo "B" - C. de Lobos, 0-2
Sporting "B" - Olhanense, 1-2
Casa Pia - Louletano, 0-0
Benfica "B" - União da Madeira, 1-1

2ª Jornada

Barreirense - Benfica "B"
L. de Évora - Camacha
Desportivo - Oriental
Atlético - Portimonense
Micaelense - Sesimbra
Seixal - Estoril-Praia
C. de Lobos - Machico
Olhanense - Marítimo "B"
Louletano - Sporting "B"
U. da Madeira - Casa Pia

DANI TENTA FORÇAR SAÍDA DO AJAX



O internacional português Dani pressionou terça-feira o Benfica para tentar acertar com o Ajax a sua transferência para a Luz. O médio, em declarações à Rádio Renascença, chegou mesmo a adiantar que pode renovar o contrato com o emblema holandês, por forma a não ficar parado. As conversações entre os clubes estão num impasse. O Ajax quer 400 mil contos pelo português, enquanto os encarnados só oferecem metade

Jorge Sampaio quer País solidário com atletas

O Presidente da República, Jorge Sampaio, desejou "muitas feliciades para todos os atletas e dirigentes", que integram a comitiva portuguesa para os Jogos Olímpicos de Sydney. Os votos de uma boa participação no evento foram expressos durante uma cerimónia realizada no Palácio de Belém, que antecedeu a partida da embaixada nacional para a Austrália.

Jorge Sampaio deixou uma palavra de afecto para os desportistas que vão representar Portugal nos Jogos Olímpicos e referiu que "o País não pode nem deve exercer uma pressão suplementar" sobre os nossos atletas.

O Presidente salientou que o desporto português "é um motivo de satisfação e de orgulho para todos nós. Não é fácil fazer mínimos para ir aos Jogos. É preciso ressaltar o espírito de sacrifício e a muita dignidade dos atletas".

Para além da competição propriamente dita, Jorge Sampaio sublinhou: "O desporto é uma reunião em torno do grande símbolo da Paz." Bem-disposto e humorado, Jorge Sampaio agradeceu o fato - igual aos do equipamento da comitiva - que lhe foi

oferecido por Vicente de Moura, presidente do Comité Olímpico de Portugal (COP): "Espero que me sirva, fiz muito desporto nas férias e por isso emagreci, mas não cresci."

Vicente de Moura afirmou: "Vossa Excelência será de facto integrado na equipa de Portugal." O presidente do COP salientou ainda que "os Jogos de Sydney vão demonstrar o progresso do desporto português. Estou certo que vamos prestigiar o nosso desporto".

Já estão vendidos 1,4 milhões de bilhetes para o futebol

As receitas do futebol representam 12 por cento do rendimento esperado pelo Comité de organização dos Jogos Olímpicos de Sydney (SOCOG), que já vendeu 1,4 milhões de bilhetes para os jogos do torneio.

Numa competição a ser disputada por 16 selecções nas cidades de Melburne, Camberra, Sydney, Adelaide e Brisbane, o Brasil apresenta-se como principal favorito à conquista do título, o único que falta no palmarés dos "canarinhos".

O Japão vai ser um dos adversário da selecção brasileira - orientada pelo contestado Wanderley Luxemburgo - e para este confronto, agendado para o dia 20 de Setembro, já não existe qualquer ingresso dos 37 500 colocados à venda. Mais de cinco mil adeptos japoneses reservaram o seu lugar para este encontro, que se realiza em Brisbane, estando previstos várias ligações aéreas suplementares entre o arquipélago nipónico e a Austrália.

Campeonato Nacional de Futebol III divisão

Série A

CL	EQUIPA	J	P
1	MARIA FONTE	1	3
2	TAIPAS	1	3
3	MONCAO	1	3
4	TER.BOURO	1	3
5	VIANENSE	1	3
6	NEVES	1	3
7	SERZEDELO	1	3
8	LIMIANOS	1	1
9	MONTALEGRE	1	1
10	AMARES	1	1
11	VALENCIANO	1	1
12	FAO	1	0
13	MIRANDES	1	0
14	VILAVERDENSE	1	0
15	CABECEIRENSE	1	0
16	JOANE	1	0
17	MERELINENSE	1	0
18	P.SALGADAS	1	0

Joane - Serzedelo, 0-1
Limianos - Montalegre, 1-1
Terras Bouro - Mirandês, 2-1
Neves - Cabeceirense, 1-0
Vilaverdense - Vianense, 1-2
Taipas - Merelinense, 2-0
Pedras Salgadas - Maria da Fonte, 0-4
Amares - Valenciano, 0-0
Monção - Fão, 2-1

Série B

CL	EQUIPA	J	P
1	P.RUBRAS	1	3
2	TIRSENSE	1	3
3	AVINTES	1	3
4	RIBEIRAO	1	3
5	LAMEGO	1	3
6	DRAGOES SAND	1	3
7	PEDROUCOS	1	3
8	AMARANTE	1	3
9	P.BRANDAO	1	3
10	ESMORIZ	1	0
11	FIAES	1	0
12	LOUSADA	1	0
13	S.MARTINHO	1	0
14	T.MONCORVO	1	0
15	RIO TINTO	1	0
16	VILA REAL	1	0
17	LIXA	1	0
18	REBORDOSA	1	0

Pedrouços - Esmoriz, 2-1
Fiães - Dragões Sandinenses, 1-2
Lamego - Torre Moncorvo, 2-0
Rebordosa - Ribeirão, 1-4
Amarante - Lousada, 1-0
Pedras Rubras - Rio Tinto, 5-2
Tirsense - Vila Real, 5-2
São Martinho - Paços Brandão, 0-1
Avintes - Lixa, 4-1

Série C

CL	EQUIPA	J	P
1	ESTARREJA	1	3
2	GUARDA	1	3
3	ANADIA	1	3
4	AVANCA	1	1
5	GAFANHA	1	1
6	GOUVEIA	1	1
7	LOUSANENSE	1	1
8	OL.HOSPITAL	1	1
9	SOURENSE	1	1
10	F.ALGODRES	1	1
11	MIRANDENSE	1	1
12	CESARENSE	0	0
13	OL.FRA/MEAL	0	0
14	P.CASTELO	0	0
15	SR/UC	0	0
16	MANGUALDE	1	0
17	SATAO	1	0
18	VALECAMB	1	0

U. Coimbra - Cesarense --
Anadia - Mangualde, 2-1
Estarreja - Satão, 2-0
Gouveia - Lousanense, 1-1
Mirandense - Fomos Algores, 0-0
Gafanha - Avanca, 1-1
Penalva Castelo - Ol. Frades --
Guarda - Valecambrense, 2-0
Oliveira Hospital - Sourense, 1-1

Série D

CL	EQUIPA	J	P
1	BIDOEIRENSE	1	3
2	SERTANENSE	1	3
3	ALMEIRIM	1	3
4	BENFICA	1	3
5	BENEDITENSE	1	3
6	U.TOMAR	1	3
7	MIRENSE	1	1
8	PENICHE	1	1
9	ALCANENENSE	1	1
10	FAZENDENSE	1	1
11	EST.PORTAL.	0	0
12	US/RIA/AVI	0	0
13	FERROVIARIOS	1	0
14	PORTALEGRENS	1	0
15	PORTOMOSENSE	1	0
16	SERNACHE	1	0
17	BOMBARRALENS	1	0
18	CARANGUEJEIR	1	0

Benfica C. Branco - Portalegrense, 2-1
Mirense - Peniche, 1-1
Fazendense - Alcanenense, 0-0
Beneditense - Semache, 1-0
Sertanense - Caranguejeira, 4-2
Ferroviários - Almeirim, 2-3
União Tomar - Portomosense, 1-0
Est. Portalegre - U.Santarém --
Bidoeirense - Bombarralense, 4-2

Série E

CL	EQUIPA	J	P
1	MAFRA	1	3
2	AG.CAMARATE	1	3
3	CALIPOLENSE	1	3
4	ODIVELAS	1	3
5	LOUREL	1	3
6	SINTRENSE	1	3
7	CORUCHENSE	1	3
8	PONTASSOLENS	1	1
9	PORTOSANTENS	1	1
10	ALCOCHETENSE	1	1
11	ELVAS	1	1
12	1º MAIO	1	0
13	FANHOES	1	0
14	SACAVENENSE	1	0
15	OL.MOSCAVIDE	1	0
16	RIB.BRAVA	1	0
17	SAM.CORREIA	1	0
18	S.VICENTE	1	0

Lourel - 1º Maio, 3-2
Coruchense - Sacavenense, 2-1
Elvas - Alcochetense, 0-0
Portosantense - Pontassolense, 1-1
Ribeira Brava - Águias Camarate, 0-2
Odivelas - Samora Correia, 2-0
Mafra - São Vicente, 8-0
Calipolense - Olivais e Moscavide, 2-0
Fanhões - Sintrense, 2-3

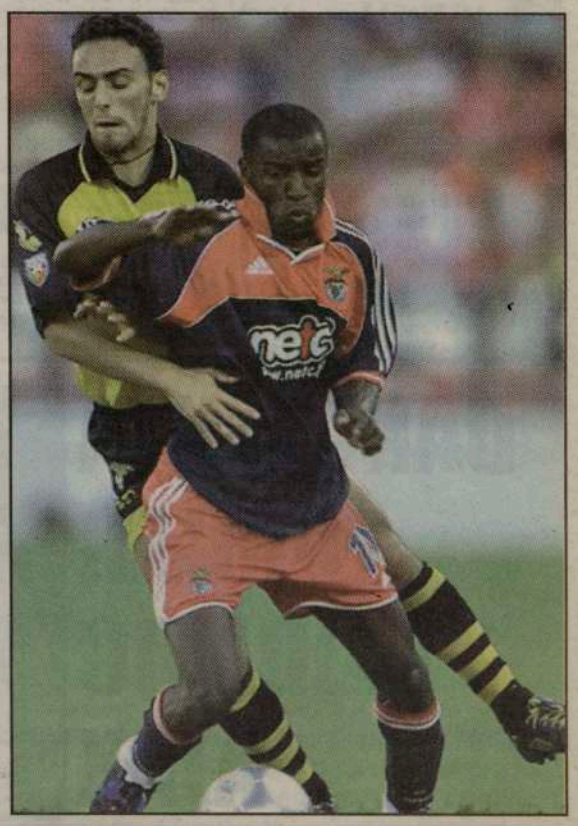
Série F

CL	EQUIPA	J	P
1	F.BARREIRO	1	3
2	ALMANSILENSE	1	3
3	AMORA	1	3
4	LUS. VRSA	1	3
5	ESTRELA VN	1	1
6	FUT.BENFICA	1	1
7	PADERNENSE	1	1
8	PESCADORES	1	1
9	QUARTEIRENSE	1	1
10	VASCO GAMA	1	1
11	BE/EL/UM/AL	0	0
12	JUV.EVORA	0	0
13	PALMELENSE	0	0
14	UM/EL	0	0
15	ALMADA	1	0
16	OURIQUE	1	0
17	PINHALNOVENS	1	0
18	CASTRENSE	1	0

Pademense - Vasco Gama, 0-0
Quarteirense - Pescadores, 0-0
Fabril Barreiro - Castrense, 2-0
Est. Vendas Novas - Futebol Benfica, 1-1
Juv. Évora - Beja--
Ourique - Amora, 1-2
Almada - Almansilense, 1-2
Esp. Lagos - Palmelense--
Pinhalnovense - Lusitano VRSA, 0-1

No Minho, tudo verdinho...

O SPORTING entrou com garras...de Leão! Os minhotos de Guimarães, ainda sem pontos, foram incapazes de deter a marcha "leonina" neste princípio de época 2000/2001. Só o ACOSTA marcou três! Lá pelo Minho, tudo verdinho.



No Restelo, o endiabrado "goleador" do momento, o brasileiro ELIEL, "revoltou" as tripas nortenhas, deixando os "dragões" sem fogo na ponta-da-língua.
No Restelo, tudo azul só para um dos lados...
Em Campo Maior houve "bronca" e, para "descalçar a bota", a LIGA tem de intervir baseada em testemunhas oculares. Começam cedo os inquéritos... Isto porque os homens do Salgueiros foram impôr uma derrota suada ao Campomaiorense, por 3-2.
Em casa, os "galgos" sentiram-se feridos e vai daí...

Na Amadora, ainda não se viu o Estrela... Só por um canudo. Os bracarenses, por 1-0, puseram os amadorenses a ver estrelas.
Na Luz, os benfiquistas já se apresentaram melhor e bateram facilmente o Beira Mar por 4-1.
No Algarve, o Farense venceu o Alverca por 2-0.
No Bessa, após uma primeira parte monótona, o Boavista "arrebitou" na segunda metade e cilindrou a União de Leiria por 4-0.
O Marítimo, no Funchal, só se estreia frente ao Gil Vicente, no sábado, dia 2, devido às obras do Estádio dos Barreiros.
No próximo fim-de-semana é o único jogo da LIGA, uma vez que as Selecções de Portugal visitam a Estónia. Sábado, dia 2, a Selecção de Esperanças vai à Estónia a contar para a qualificação do Europeu, Grupo 2. No domingo, para a qualificação do Mundial 2002, Grupo 2, a selecção de Portugal joga com a sua congénere da Estónia.
Na II Liga, o SANTA CLARA quer mesmo voltar à Liga maior e soma duas vitórias em dois jogos, estando na frente da classificação na companhia da Ovarense. Cá vamos...

JMC